



# HINDISHEIM

## BULLETIN d'INFORMATIONS COMMUNALES



# 71  
Décembre  
2021



[www.hindisheim.fr](http://www.hindisheim.fr)



## PÔLE DE SANTE 15 rue de la Kaltau

Médecins généralistes : 03 88 68 85 96  
Masseurs kinésithérapeutes : 09 51 74 81 93  
Orthophoniste : 06 30 05 67 16  
Infirmières : 07 86 12 78 58

**Infirmière** Horand-Hanns Muriel : 03 88 59 09 41

**Chirurgien-Dentiste** Dr Théo HERRMANN, 1 rue de la Chapelle : 03 88 68 56 43  
Dépistage COVID-19 ,Test antigénique  
(prélèvement naso-pharyngé) Sur RDV/Doctolib

## Les Numéros d'Urgences

15 : SAMU Urgences médicales  
17 : Police secours ou Gendarmerie  
18 : Pompier Incendies, accidents et urgence médicales  
114 : Urgence pour les personnes sourdes et malentendantes  
115 : SAMU Social  
119 : Enfance en danger  
3624 : SOS médecin  
3919 : Femmes victimes de violence  
3977 : Maltraitance aux personnes âgées ou handicapées  
03 88 55 22 68 : Urgence SOS mains  
03 88 37 37 37 : Centre anti-poisons



## Naturopathie

### Brigitte Wackenheim

Attirée depuis toujours par des méthodes de soins naturels, j'ai décidé de me consacrer à l'étude de la naturopathie. Cette orientation m'est venue suite à un épisode de ma vie qui m'a obligé à faire des choix différents pour ma santé et pour moi-même. Après trois années de formation, me voilà prête à partager cet art de vivre avec ceux qui le souhaitent.

La naturopathie offre la possibilité de prévenir bien des maux, grâce à des méthodes naturelles, en respectant la personne dans sa globalité et les forces vitales que son corps possède.

Comment je peux vous aider ? En vous faisant découvrir différents outils pour que vous puissiez enfin retrouver votre équilibre grâce à la gestion du stress, à une alimentation adaptée, et une bonne hygiène de vie.

S'écouter et écouter son corps, choisir de sortir de sa zone de confort n'est pas toujours facile et c'est là que j'interviens afin que vous puissiez vous sentir en harmonie avec vous-même très facilement.

Prendre R.D.V. : 07 72 44 87 64 - bwackenheim1@gmail.com

**Brigitte Wackenheim** 11, Impasse des Hironnelles HINDISHEIM



# S O M M A I R E

- 5 Le Mot du Maire
- 6 Délibérations du Conseil Municipal
- 12 Les Chiffres
- 13 État Civil
- 20 La Commune
- 33 La vie de l'Ecole
- 45 La Commune (suite - nature)
- 47 Restauration de l'Andlau (SDEA)
- 49 In Memoriam
- 51 Fabrique de l'Eglise - Notre Paroisse
- 54 Présence des Sœurs à Hindisheim
- 56 Vie Associative
- 72 Informations Diverses
- 76 Calendrier des Fêtes

<b><u>Directeur de publication</u></b> Pascal NOTHISEN <b><u>Rédaction:</u></b> Pascal NOTHISEN Christelle SCHNEIDER Frédérique CROIZET Céline WOESSNER Marthe HURTER Joffrey JEHL	<b><u>Photos:</u></b> Céline WOESSNER Jacky EBER Mathieu CRUVELLIER Pascal NOTHISEN Alfred PERRAUT Les Associations Ecole Maternelle Ecole Elémentaire Groupe Déco	<b><u>Conception:</u></b> Alfred PERRAUT  <b><u>Impression: DEPPEN</u></b> <a href="http://www.imprimerie-deppen.fr">www.imprimerie-deppen.fr</a>
--	---	---



**PLAN CLIMAT**  
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES  
DU CANTON D'ERSTEIN



**ON A  
BESOIN  
DE  
VOUS !**

Vous voulez agir pour  
**le climat** ? Vous portez un **projet**,  
vous aimeriez développer  
une **idée** ou partager  
**vo**tre expérience ?  
**Rejoignez-nous !**

**Agissons  
Ensemble !**

Pour en  
savoir  
plus :




**COMMUNAUTÉ  
DE  
COMMUNES  
DU  
CANTON D'ERSTEIN**

[www.cc-erstein.fr/environnement-bati-et-deplacements/le-pcaet](http://www.cc-erstein.fr/environnement-bati-et-deplacements/le-pcaet)  
[plan-climat@cc-erstein.fr](mailto:plan-climat@cc-erstein.fr)

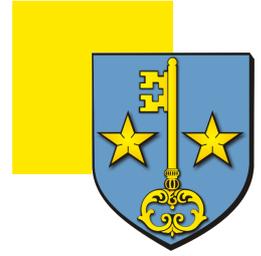
## On a besoin de vous !

Dans le but de co-construire le plan d'actions de son Plan Climat Air Énergie Territorial, la Communauté de Communes du Canton d'Erstein souhaite identifier les citoyens et autres acteurs déjà engagés - ou qui souhaiterait s'engager au travers d'un projet - sur les questions d'adaptation au dérèglement climatique. Ainsi, pour mieux vous connaître et entrer en contact avec vous, nous vous proposons de renseigner un formulaire disponible sur le site internet de la Communauté de Communes (<https://www.cc-erstein.fr/environnement-bati-et-deplacements/le-pcaet>).

Pour plus d'informations : Vinciane Kuhn,  
chargée de mission climat air énergie - plan-  
climat@cc-erstein.fr



# Le Mot du Maire



Mesdames, Messieurs, chers Hindsemer,

2022 est à nos portes : le chiffre 2, celui de la dualité, présage peut-être d'une année prometteuse ? En attendant, nous vous proposons au travers de ce Bulletin d'Informations Communales de parcourir l'année 2021.

Une année marquée par des hauts et des bas, une année qui se termine un peu comme elle avait commencé, avec une crise sanitaire qui se poursuit au-delà de ce que nous avons craint... La pandémie du Covid-19 a fait au moins 5,2 millions de morts dans le monde depuis fin 2019. Et cette cinquième vague rappelle ce qui s'est passé à l'automne 2020. Cependant, un an plus tard, le vaccin a changé la donne. Trop de théories négationnistes et complotistes, trop de fantasmes et de désinformations réfrènent encore la vaccination. Or, les progrès de la recherche et de la médecine nous permettent aujourd'hui de bénéficier de vaccins efficaces, limitant au moins la propagation et les formes les plus graves de la maladie. Ceux qui reviennent de cette maladie sont les meilleurs porte-paroles : par respect pour soi et les autres, vaccinons-nous !

Dans cette année de résilience, malgré les contraintes du moment et l'annulation de certains événements, l'activité communale s'est poursuivie pour le bien commun. Je citerais notamment l'arrivée de la fibre au printemps dernier, la réalisation de la rue des Sœurs de Ribeuwillé (concomitamment au déplacement du transformateur électrique), l'équipement informatique et en vidéoprojecteurs interactifs de l'école élémentaire, divers travaux de voirie et l'embellissement du village grâce au « groupe déco » constitué d'une dizaine de bénévoles. Je voudrais aussi évoquer ici l'investissement et le dévouement de l'ensemble du personnel communal tout au long de l'année.

Pour l'année à venir, la réflexion pour de nouveaux projets est engagée et d'importantes échéances électorales se profilent : d'abord les élections présidentielles les 10 et 24 avril 2022, puis les élections législatives les 12 et 19 juin 2022.

Concernant nos aînés, une fois de plus, le contexte sanitaire ne nous permet pas d'organiser la traditionnelle fête des Seniors de début janvier. Je le regrette infiniment, mais nous restons attentifs à eux et leur réservons un cabas-cadeau 100% local. A cette occasion, nos pensées vont aussi à toutes les personnes disparues : nous nous souvenons particulièrement, au travers de ce bulletin, de notre ami Gérard Grienerberger qui nous a quittés en janvier 2021.

Du reste, nous espérons pouvoir réactiver les événements prévus ; car, tout en étant vigilants par rapport au contexte sanitaire, nous avons besoin de partager et de réinventer la vie, ensemble. Alors, avec l'ensemble du conseil municipal et du personnel communal de Hindisheim, je vous souhaite de belles fêtes dans l'esprit de partage de Noël, bonne santé et une heureuse année 2022.

**Bliiwe gsund, un e glëckliches nïes Jahr !**

Pascal NOTHISEN  
Maire de Hindisheim

« On ne peut comprendre la vie qu'en regardant en arrière ;  
on ne peut la vivre qu'en regardant en avant. »

# Délibérations du Conseil Municipal

Voici les principales décisions du conseil municipal entre décembre 2020 et novembre 2021. Nous vous rappelons que les comptes-rendus détaillés et complets sont consultables sur le site internet de la commune : <http://www.hindisheim.fr>



## URBANISME - BÂTIMENTS COMMUNAUX

### Décembre 2020

- Concernant l'occupation domaniale pour l'installation et l'hébergement d'équipement de télérelève en hauteur, décision d'autoriser R-GDS à installer les concentrateurs sur les bâtiments listés dans la convention moyennant une redevance de 50 € HT par an et par site équipé.

### Mai 2021

- Approbation du compte-rendu d'activités de réseaux GDS pour l'année 2020  
- Validation de l'Avenant N° 01 au marché de travaux concernant la rue des Sœurs de Ribeauvillé pour un montant total de 20 779.92 € TTC suite à des travaux complémentaires demandés.

### Février 2021

- Acquisition de parcelles pour 1€ par propriétaire et régularisation cadastrale rue de la croix, validation de la facture du cabinet de géomètre Marie SIMLER de BENFELD pour un montant estimatif de 2247.00 € HT.  
- Dans le cadre de la nouvelle liaison entre la place du 26 novembre et la rue du fossé (nommée rue des sœurs de Ribeauvillé), acquisition d'une parcelle auprès du Conseil de Fabrique de l'Eglise de Hindisheim pour un montant de 7000 € TTC/are afin d'y installer le transformateur électrique (montant porté à 7200 € TTC en novembre 2021).

### Juillet 2021

- Décision de confier le renouvellement du mobilier d'information – plan du village à la société France Plan Publicité de Hindisheim pour un coût de 3528.00 € TTC. La facture définitive sera calculée en fonction du nombre de visuels partenaires vendus.  
- Décision de réitérer les travaux de peinture par l'espace jeunes dans le cadre de l'opération « Agis pour tes vacances » et de soutenir l'espace jeunes dans son action d'animation par l'octroi d'un bon d'achat de 100 € auprès du magasin LECLERC à Erstein.

### Septembre 2021

- Acquisition d'une parcelle située dans la zone IAU centre-est d'une superficie de 549m<sup>2</sup> pour 7000 € l'are.  
- Rétrocession d'une parcelle du lotissement « Dorfgraben » (comprenant la voirie et l'aire de jeux) et transfert dans le domaine public pour 1 €

### Novembre 2021

- Attribution du marché concernant la vérification des installations du paratonnerre de l'église Saints Pierre et Paul pour un montant de 102 € TTC par an à la société SAP.  
- Attribution du marché (pour 3 ans) concernant l'entretien de l'installation de VMC du bâtiment Mairie Ecole à la société Génie Climatique de l'Est pour 692,40 € par an.  
- Attribution du marché (pour 3 ans) concernant l'entretien des locaux du bâtiment Mairie Ecole et du bâtiment de l'école maternelle à la société Net Service pour 19 673,44 € par an.



## VOIRIE - SECURITE

### Décembre 2020

- Décision de réaliser un diagnostic de l'éclairage public par la société ES Services Energie pour un coût de 4 680.00 € TTC.

### Février 2021

- Validation des travaux d'enfouissement du réseau électrique et mise en place d'un candélabre d'éclairage public sur une portion de la rue des Fleurs par la SAEM LUME pour un coût total de 30 111.65 € TTC.

### Mai 2021

- Approbation du projet et lancement de la mise en concurrence de l'aménagement et de la sécurisation de la route de Limersheim et aménagement de l'extrémité sud de la rue du Fossé : approbation du projet et lancement de la mise en concurrence

- Décision de faire contrôler tous les 3 ans les poteaux incendie du village par le SDEA pour un montant de 25 € HT par poteau soit 1400 € HT pour l'ensemble du village.

- Déplacement et remplacement d'un candélabre d'éclairage public situé rue des marronniers suite à sinistre. Les travaux de remplacement, réalisés par les Usines Municipales d'Erstein s'élèvent à 1 421.18 € TTC et les travaux de déplacement à 1 957.50 € TTC

- Déplacement du poste de transformation électrique centre pour l'installer rue des soeurs de Ribeauvillé, par les Usines Municipales d'Erstein pour un coût de 162 410.24 € TTC

### Juillet 2021

- Décision de créer un puits de captage à l'entrée sud du village. Sa création sera confiée à l'entreprise Terrassement Dick de BALDENHEIM pour un coût de 5160.00 € TTC.

- Suite aux travaux d'enduits superficiels sur la D207, il y aura lieu de procéder aux marquages au sol en traversée du village. Décision de confier les travaux de marquage au sol à l'entreprise TH SIGNALISATION de STRASBOURG pour un coût de 7337.09 € TTC



### Septembre 2021

- Attribution de la mission de maîtrise d'œuvre pour l'aménagement et la sécurisation de la route de Limersheim et de la rue de la croix et aménagement de l'extrémité sud de la rue du fossé au cabinet SETUI d'ERSTEIN pour un coût de 11 520 € TTC

## SCOLAIRE - PÉRI ET EXTRASCOLAIRE

### Décembre 2020

- Attribution d'une subvention à l'école élémentaire pour prendre en charge le transport pour diverses sorties scolaires pour un montant de 2090 €.



### Février 2021

- Validation du projet d'acquisition pour l'école élémentaire d'un vidéoprojecteur interactif avec ordinateur, d'une classe mobile comprenant 8 ordinateurs portables, d'une armoire mobile et d'un vidéoprojecteur fixe interactif pour un montant total estimé de 14 600€ TTC, subventionné par l'Etat à hauteur de 50% dans le cadre du « label écoles numériques ».

# Délibérations du Conseil Municipal

## SCOLAIRE - PÉRI ET EXTRASCOLAIRE(suite)

### Mai 2021

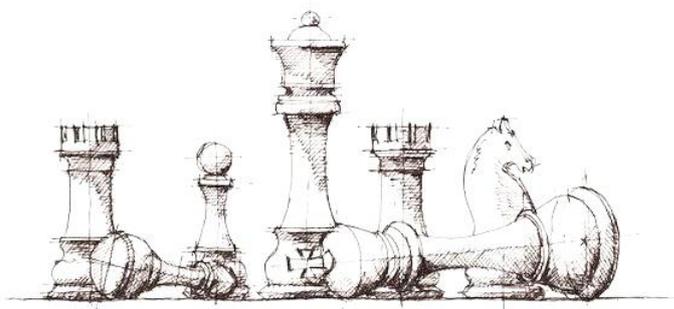
- Avis favorable au renouvellement de la dérogation aux rythmes scolaires avec le maintien de la semaine de 4 jours pour les prochaines rentrées scolaires.
- Dans le prolongement de la délibération de février et afin d'équiper l'ensemble de l'école élémentaire, il est nécessaire d'acquérir en supplément : 2 VPI, 2 ordinateurs, 6 ordinateurs portables pour la classe mobile, 1 serveur de partage (NAS) et 1 switch, pour un montant de 15 357.08 € TTC auprès de la société SERVINFO à Geispolsheim. Il est aussi décidé de répondre favorablement à la demande d'acquisition de deux tablettes tactiles par l'école maternelle pour un montant de 288.82€ TTC

### Juillet 2021

- Acceptation de la proposition de 10 séances d'initiation aux échecs pour chaque classe de l'école élémentaire par M. Serge HIRSTEL pour 234€ par classe.
- Allocation budgétaire de fonctionnement de 3 200 € pour l'école élémentaire ainsi que 900 € pour l'organisation de sorties pédagogiques, de classes vertes ou de stages.
- Allocation budgétaire de fonctionnement de 1 700 € pour l'école maternelle ainsi que 330 € pour l'achat de fournitures, de petit matériel ou de prestations d'animation de la petite enfance.

### Octobre 2021

- Restitution à la commune de la compétence « garderie du matin et de fin de matinée », anciennement de la compétence de la Communauté de Communes du Canton d'Erstein



## Vie Culturelle et Associative

### Décembre 2020

- Acceptation de la demande de subvention de l'Association Fruits Fleurs Légumes et Nature de Hindisheim-Limersheim afin de financer le remplacement des éléments défectueux de l'alambic à hauteur de 15% sur présentation des factures acquittées soit un montant de 174.60€

### Mars 2021

- Attribution d'une subvention à l'AAPPMA pour l'aménagement de l'étang de pêche, à hauteur de 15% pour les heures de bénévolat sur présentation d'un décompte nominatif, soit 415.64 €, et une subvention de 15% sur présentation des factures acquittées, soit 472.69€.
- Adoption du principe d'attribuer une subvention exceptionnelle aux associations inscrites et actives, sur demande des associations et après validation par le conseil municipal, en fonction de l'effectif :
  - Moins de 100 Membres : 250 €
  - Plus de 100 Membres : 350 €



## Avril 2021

- Subvention 2021 aux associations pour services rendus :
  - Musique Espérance-Saint Etienne : 200 euros.
  - Chorale Sainte Cécile : 200 euros.
  - Amicale des Sapeurs-Pompiers : 600 euros (pour services rendus et participation à la cotisation à l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers du Bas-Rhin).
- Attribution d'une subvention à l'AAPPMA pour finalisation de l'aménagement de l'étang de pêche à hauteur de 15% pour les heures de bénévolat sur présentation d'un décompte nominatif, soit 129.15 €, modifiée en mai pour 219.24 € et une subvention de 15% sur présentation des factures acquittées, soit 132.89 €, modifiée en mai pour 153.64 €.



Sapeurs-Pompiers Hindisheim - Limersheim

## Mai 2021

- Attribution d'une subvention de 1 850 € à l'ASLC pour le tir du feu d'artifice de la fête nationale du 14 juillet 2021 qui sera versée sur présentation d'une facture d'achat de fournitures et de matériel consécutif à cette animation spécifique.
- Octroi de la subvention exceptionnelle au titre du soutien aux associations 2021 :
  - la Chorale Ste Cécile pour un montant de 250€
  - l'Association Gestionnaire du Foyer pour un montant de 250€
  - l'Amicale des Sapeurs-Pompiers pour un montant de 250€

## Juillet 2021

- Animation de l'été : attribution d'une récompense pour les enfants participants sous forme d'un bon d'achat d'une valeur de 5.00 € à utiliser dans un des commerces de Hindisheim.
- Attribution à l'Union Sportive de Hindisheim, pour des travaux dans le bâtiment, d'une subvention de 15% pour les heures de bénévolat sur présentation d'un décompte nominatif, soit 329.62 €, d'une subvention de 15% sur présentation des factures acquittées, soit 158.40 €, et d'une subvention de 20% pour les travaux de mise aux normes électriques sur présentation des factures acquittées, soit 399.12 €.
- Attribution à l'Union Sportive de Hindisheim, pour la mise en place de l'arrosage automatique, d'une subvention de 15% pour les heures de bénévolat sur présentation d'un décompte nominatif, soit 123 €, et d'une subvention de 15% sur présentation des factures acquittées, soit 750 €.
- Décision d'acquérir une borne commémorative « Serment de Koufra » (passage de la 2ème DB du Général Leclerc) pour un montant d'environ 1800 € net (frais de transport en sus) et des panneaux explicatifs pour un montant de 200 € net (frais de livraison en sus)



## Septembre 2021

- Attribution d'une subvention de fonctionnement pour l'animation des jeunes au titre de l'exercice 2020 au Cercle Saint-Etienne pour un montant de 1320 euros et à l'Union Sportive de Hindisheim pour 705 euros.
- Demande du Conseil de Fabrique de l'Eglise Saints Pierre et Paul de Hindisheim pour l'attribution d'une subvention de 15% sur le montant total des travaux sur l'orgue, sachant que le montant à verser sera défini sur présentation des factures acquittées.
- Demande de subvention du Cercle Saint Etienne pour l'acquisition d'équipements notamment le nouvel espace tennis, mais aussi pour du renouvellement de matériel ou de la maintenance à la Salle Saint-Etienne à hauteur de 15% sur le montant éligible soit 2 347.31 €.
- Attribution d'une subvention exceptionnelle à :
  - Association pour le don de sang bénévole (ADSB) : 250 €
  - Cercle Saint Etienne : 350 €
  - Union sportive de Hindisheim : 350 €

## Octobre 2021

- Octroi de la subvention exceptionnelle au titre du soutien aux associations 2021 à l'Association Sports Loisirs et Culture (Comité des Fêtes) Hindisheim : 250 €

# Délibérations du Conseil Municipal

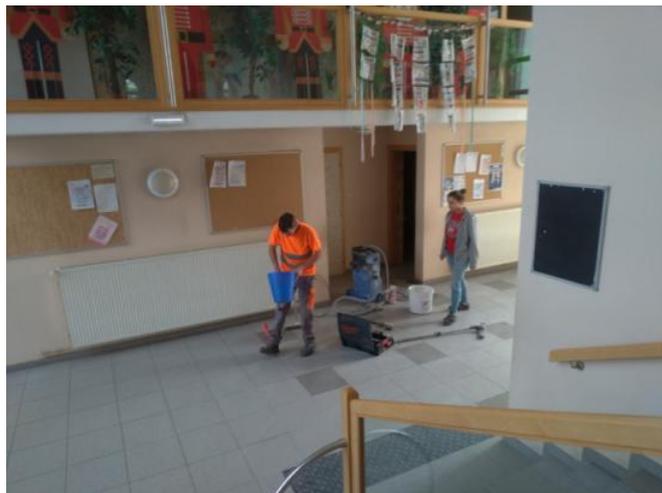
## Organisation Communale

### Décembre 2020

- Dans le cadre de la mise à jour du document unique d'évaluation des risques professionnels, décision d'adhérer à la convention constitutive du groupement de commandes du Centre de Gestion du Bas-Rhin.

### Mars 2021

- Création de deux emplois saisonniers d'Adjoint Technique Territorial non titulaire à temps complet pour les mois de juillet et août 2021 pour des travaux divers d'entretien. La rémunération se fera sur la base de l'échelon 1 indice brut 354, indice majoré 330 pour une durée hebdomadaire de 35 heures.



### Juillet 2021

- Décision de créer un poste d'agent contractuel 2ème classe à temps non complet faisant fonction d'Agent Spécialisé Principal des Ecoles Maternelles pour une durée hebdomadaire de travail de 17/35ème sur une durée de 3 années à compter du 1er septembre 2021. La rémunération sera calculée conformément à la réglementation sur la base d'un salaire brut mensuel correspondant au 2ème échelon de l'indice brut 359, indice majoré 335 selon le cadre d'emploi d'Agent Spécialisé principal des Ecoles Maternelles.

### Octobre 2021

- Suite à mise en concurrence, décision de renouveler le contrat de la couverture prévoyance concernant le personnel communal statutaire CNRACL et IRCANTEC auprès de GROUPAMA à compter du 1er janvier 2022
- Approbation du tableau des effectifs de la collectivité à compter du 21 octobre 2021 et inscription au budget de l'exercice en cours des crédits nécessaires à la rémunération et aux charges sociales correspondant aux emplois et grades ainsi créés.
- Fixation d'une enveloppe de 15 000 € HT pour le renouvellement du parc informatique du secrétariat de la mairie (3 nouveaux ordinateurs avec doubles-écrans, un serveur de sauvegarde et 2 ordinateurs portables) et souscription d'un contrat de maintenance annuel du parc informatique de la mairie et l'école à la société Servinfo de Geispolsheim pour un montant de 2020.00 € HT.
- Décision de procéder à la numérisation des registres d'Etat-Civil et de signer le devis de la société NUMERIZE de HOERDT pour un montant de 3750.60 € TTC.

### Novembre 2021

- Décision de confier le contrat d'hébergement et de maintenance du site internet à la société SYNAPSE pour 440 € par an à compter du 1er janvier 2022 (anciennement pris en charge par la Communauté de Communes).

## Organisation Intercommunale

### Avril 2021

- Renouvellement de l'opposition au transfert automatique de la compétence « Plans Locaux d'Urbanisme, documents d'urbanisme » vers la Communauté de Communes, telle que prévue à l'article 136 de la loi n°2014- 366 du 24 Mars 2014.
- Décision de transférer la compétence « autorité organisatrice de la mobilité locale (AOML) » dite Mobilité à la Communauté de Communes du Canton d'Erstein.



### Décembre 2020

- Approbation des modifications à apporter au budget primitif du budget général.

### Mars 2021

- Approbation du compte administratif 2020 du budget général.  
- Approbation du compte de gestion 2020 du budget général.  
- Affectation des résultats du budget général.

### Avril 2021

- Approbation du budget primitif 2021 : Budget Général.  
- À compter de l'année 2021, la taxe d'habitation sur les résidences principales ne sera plus perçue par les communes, mais par l'Etat. En contrepartie, le taux Taxe Foncière sur les Propriétés Bâties (TFPB) 2020 du département (13,17%) est transféré aux communes, et un coefficient correcteur est appliqué en complément. Par conséquent, le nouveau taux de référence 2021 de TFPB de la commune est de 17 % (soit le taux communal de 2020 : 3,83 % + le taux départemental de 2020 : 13,17%). Décision de ne pas augmenter les taux d'imposition en 2021 et donc de les porter à 17% pour la TFPB et 36,88 % pour la TFPNB.

### Mai 2021

- Approbation des modifications à apporter au budget primitif du budget général

### Juillet 2021

- Taxe sur l'affichage publicitaire : décision d'appliquer pour 2022 sur le territoire du ban communal les tarifs prévus par le droit commun (16,20 € par an et m<sup>2</sup> de superficie utile pour les supports non numériques et le triplement pour les supports numériques).

- Reconstitution des taux des taxes locales (hors taxe d'habitation).

### Février 2021

- Travaux d'élagage aux abords des chemins forestiers et d'exploitation : programme 2021 par l'EARL de L'Andlau-Meyer à raison de 50 euros HT/h pour les travaux d'élagage et 50 euros HT/h pour les travaux de broyage, sans frais de déplacement. Ces travaux devront être effectués avant le 15 mars 2021. L'opération, limitée à 3 jours, représentera un coût global de l'ordre de 2000 euros HT.

### Mars 2021

- Cotisation à la caisse accidents agricoles : décision de payer la cotisation de 2021 d'un montant de 16 296 € par affectation du produit de la location du droit de chasse.

### Septembre 2021

- Attribution de prix sous forme de bons d'achats au titre du concours des maisons fleuries pour un montant total de 750 euros (5 grands prix d'excellence, 14 prix d'excellence et 7 prix d'honneur).

- Évolution du prix du fermage : application du taux d'augmentation de + 1,09 % conformément à l'évolution constatée pour l'indice départemental des fermages pour la location du 11.11.2021 au 11.11.2022.

- Maintien des loyers des baux de chasse pour 2022 au montant demandé en 2021.

- Demande de retrait immédiat de la contribution complémentaire des communes propriétaires de forêts au financement de l'ONF ; demande de révision complète du projet de contrat Etat-ONF 2021-2025 ; demande que l'Etat porte une vraie ambition politique pour les forêts françaises, et demande d'un maillage territorial efficient des personnels de l'ONF face aux enjeux auxquels la forêt doit faire face.

### Octobre 2021

- Décision de faire procéder par l'EARL de l'Andlau-Meyer à l'élagage des bordures du chemin entre la déchetterie décentralisée et la route de Blaesheim (Chemin Niederwerb) pour un montant de 840 € TTC.



## Action Sociale

### Avril 2021

- Subvention 2021 au CCAS : attribution d'un premier acompte au titre de la subvention de fonctionnement de 6000 euros.

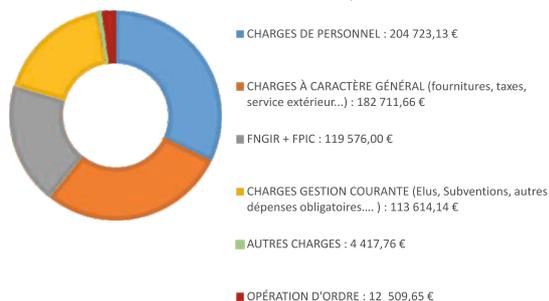
### Septembre 2021

- Décision d'accepter le legs consenti par Madame Louise SIMONE veuve STIRER à «la commune de Hindisheim pour Services Sociaux Personnes âgées» légataire de 1/3 du prix de vente de sa maison sise à Hindisheim, 188 rue du Moulin (229 647,72€, sous réserve des factures ou remboursements qui seraient éventuellement reçus)

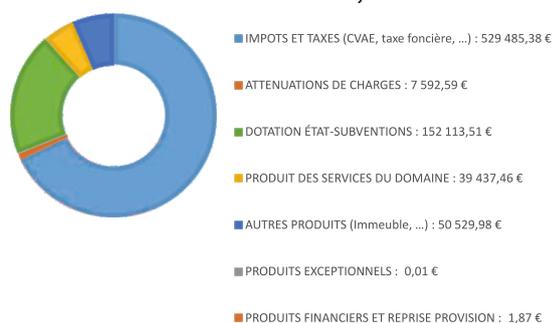
# Les Chiffres

## Compte administratif 2020

### Dépenses de fonctionnement Total : 637 552,34 €



### Recettes de fonctionnement Total : 779 160,80 €



<b>Résultat de l'exercice</b>	<b>141 608,46 €</b>
<b>Excédent reporté ( BP + DM)</b>	<b>477 375,63 €</b>
<b>Résultat de fonctionnement</b>	<b>618 984,09 €</b>

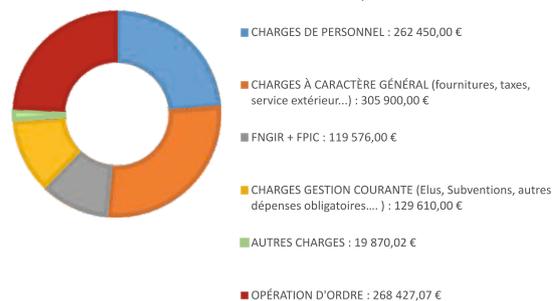
DÉPENSES D'INVESTISSEMENT	125 436,77 €
Voirie	7 754,60 €
Travaux rue de l'Église	1 244,40 €
Travaux rue des Soeurs de Ribeuwillé	4 649,38 €
Aménagement terrain	526,80 €
Mobilier urbain et panneaux de signalisation	2 172,00 €
Acquisition outillage divers	675,60 €
Matériel informatique Maire/école	4 531,18 €
Mobilier scolaire	2 766,63 €
Subventions équipement versées	23 224,79 €
Remboursement emprunts	77 891,39 €

RECETTES D'INVESTISSEMENT	383 169,84 €
Subventions	17 117,70 €
Dotation et fonds divers	353 542,49 €
Opérations d'ordre	12 509,65 €

<b>Résultat de l'exercice 2020</b>	<b>257 733,07 €</b>
<b>Excédent reporté</b>	<b>184 039,86 €</b>
<b>Résultat de clôture</b>	<b>441 772,93 €</b>

## Budget primitif 2021 (établi en mars 2021)

### Dépenses de fonctionnement Total : 1 105 833,09 €



### Recettes de fonctionnement Total : 1 105 833,09 €



DÉPENSES D'INVESTISSEMENT	1 046 200,00 €
Bâtiment école maternelle	10 000,00 €
Bâtiment mairie/école	30 000,00 €
Bâtiment de le Wacht	13 000,00 €
Bâtiments communaux divers	42 000,00 €
Réseau rue et impasse du Moulin	98 000,00 €
Autres réseaux/voirie	260 000,00 €
Terrain nu à aménager (emplacement et rue du Fossé)	335 000,00 €
Installation de voirie	6 500,00 €
Subvention équipement versées	35 000,00 €
Matériel informatique	51 500,00 €
Mobilier Maire/école	19 500,00 €
Mobilier urbain, j eux extérieurs scolaires et divers	16 000,00 €
Aménagement terrain	10 000,00 €
Remboursements emprunts	70 700,00 €
Opération patrimoniale	19 000,00 €
Dépenses imprévues	30 000,00 €

RECETTES D'INVESTISSEMENT	1 046 200,00 €
Subventions	30 000,00 €
Dotation et fonds divers	40 000,00 €
Excédent de fonctionnement	247 000,00 €
Virement de la section de fonctionnement	244 917,07 €
Opération d'ordre	23 510,00 €
Opération patrimoniale	19 000,00 €
Solde d'exécution	441 772,93 €

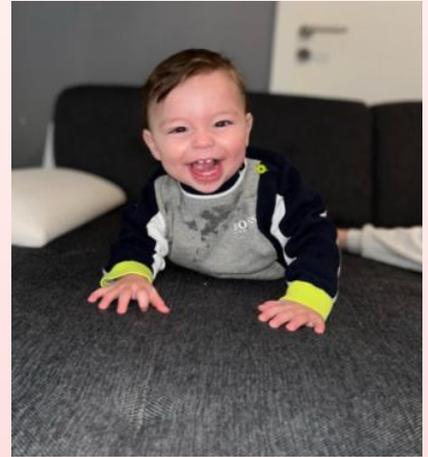
NAISSANCES

SYDA Maé Michel Germain  
11/02/2021

MARTZ Joséphine Odile Alice  
04/01/2021



BODEIN Djiany Tony Joseph  
13/03/2021



SCHAUPP Suzel Andrée Rachel  
18/02/2021



POIREL Emma Jeanne  
21/06/2021



SIESO Lisa 14/08/2021



MEYER ARZAMENDIA ROJAS  
Thiago 17/04/2021



ROLLING Margaux  
01/07/2021

## NAISSANCES

MIRENDA Liloo  
01/09/2021



TAESCH Noé Patrick  
22/09/2021

BERNARDEAU Léa Line Elise  
02/10/2021



BARROERO César Julien  
12/10/2021



MULLER Louka Guy  
01/11/2021



DOS SANTOS Lucilia Estelle Ilda  
02/12/2021

# Mariages

19 février 2021 à 17h30

BINNERT Philippe Michel et RUDLOFF Emmanuelle Caroline

01 mai 2021 à 10h

VANÇON Sébastien et NGUYEN VAN TUE Elodie Jeanne



21 mai 2021 à 11h

ARAGON Frédéric Jérôme Alain et TRAUTMANN Isabelle



29 mai 2021 à 11h30

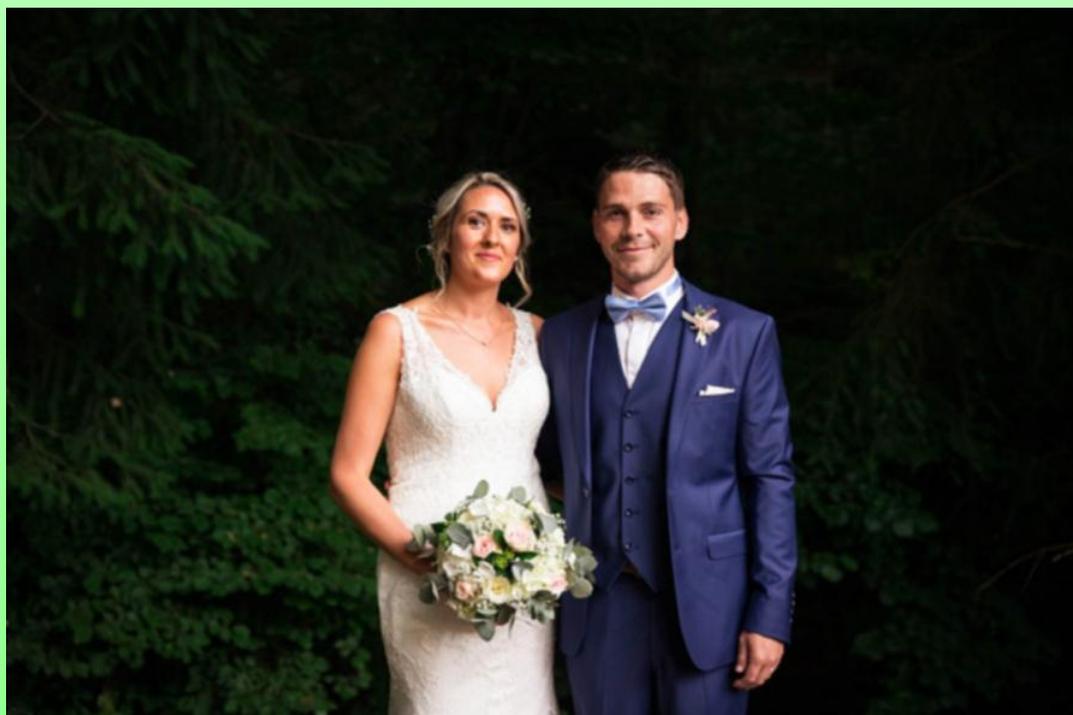
VOGLER Thomas et SCHAEFFER Christelle

# Etat Civil

26 juin 2021 à 11h30  
PAULUS Dylan et COURSEAU Jessica Béatrice



10 juillet 2021 à 15h45  
GROSS Jérémie Gérard Dominique et KINDLE Emmanuelle Victoria Liliane



11 septembre 2021 à 11h  
BILLES Christophe Alain Albert et HONORE Séverine Brigitte

# NOCES D'OR

12 avril  
UHRING Henry et Véronique

23 avril  
BERTSCH Jean-Pierre et Eliane

1er mai  
FREYD Michel et Michèle

14 août  
REIBEL Jean et Monique



25 juin  
GLASSER Michel et Christine



3 septembre  
HELLMANN Alain et Sylviane



9 octobre  
GOLL Roland et Denise

10 novembre  
TOUTAIN Jean-Pierre et Yvette



19 novembre  
OBERHAUSER Jean- Paul et Yvette



*N'hésitez pas à vous signaler en mairie si la municipalité n'a pas pris contact avec vous à l'occasion d'un grand anniversaire.*

# Etat Civil

## GRANDS ANNIVERSAIRES 85 ans

18 février  
MUTSCHLER Denise

5 mars  
MARTZ Joseph



9 novembre  
WICKY Paulette



19 janvier  
ANTZ Joseph

1er décembre  
ANTZ Eliane



## GRANDS ANNIVERSAIRES 90 ans

11 février  
WALTER Marie

2 mars  
SPISSER Georgette



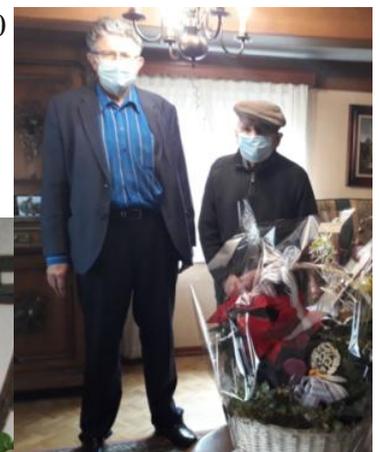
31 mars  
ANTZ Emilie

## GRANDS ANNIVERSAIRES 95 ans

28 janvier  
MARTZ Marthe



19 décembre 2020  
HAMM Emile



29 août  
MUTSCHLER Louis





## DÉCÈS

FOESSEL	née JAEGER	Odile	14/12/2020
HANSMÄENNEL		André	20/12/2020
GRIENENBERGER		Gérard Aloyse	30/01/2021
KIEFFER	née KIEFFER	Cécile Marie	02/04/2021
MEYER	née KERN	Marie-Rose	05/05/2021
MUCRET		Félix Albert	06/07/2021
SANTOS	née SOARES ANTUNES	Ilda	14/08/2021
MULLER	née WILLER	Simone Marie-Angèle	17/10/2021
PHILIBERT	née MEYER	Marie Marthe	27/10/2021
ANTZ		Jeanne Catherine	03/12/2021

# La Commune

## Réception du Nouvel An



### Voeux 2021

En raison des restrictions liées à la crise sanitaire, la traditionnelle cérémonie des vœux qui se tient début janvier n'a pas pu être organisée.

Mais l'équipe municipale a tout de même souhaité transmettre un message de soutien, d'encouragements.... pour la nouvelle année aux villageois et aux différents acteurs de la vie de notre commune.

Monsieur le maire, Pascal Nothisen et ses adjoints ont donc innové en formulant leurs bons souhaits sur le canal TV d'Erstein. ([www.tverstein.com](http://www.tverstein.com)).



## La Fête de l'Age d'Or

A Hindisheim, comme dans toutes les communes, le traditionnel repas des aînés de janvier 2021 n'a pas pu avoir lieu. Les conseillers municipaux et les membres du Centre communal d'action sociale (CCAS) se sont donc mobilisés pour confectionner près de 220 colis de Noël destinés aux personnes âgées de plus de 70 ans. Des colis comprenant des produits locaux, achetés auprès des commerçants du village. La distribution a également été un moment d'échange entre les villageois et les nouveaux élus.



## Le jury a fait sa tournée

Comme le veut la coutume, depuis plusieurs années, le jury composé des élus des communes voisines et les membres de la commissions «communication», culture et loisirs » ont sillonné les rues et ruelles de notre village afin d'admirer les efforts en fleurissement des hindisheimois, entre Géraniums, Surfinias, Œillets d'inde et la météo pluvieuse de cet été.

Nous vous invitons à fleurir vos jardins ou vos rebords de fenêtre, cela apportera plus de gaïté dans notre belle commune.

Après délibération du jury, retrouvez ci-dessous le palmarès par ordre alphabétique :

**Grand Prix :** Clément KELHETTER, René KIEFFER, Alain MUTSCHLER, Roland REINLING, Bernadette SPISSER

**Prix d'Excellence :** Claude BURCKEL, Xavier CHEMINEAU, Danielle EBER, Alphonse FRITSCH, Jean-Pierre GESCHWINDENHAMMER, Nicolle GOURBERE, Jean-Paul HAMM, Didier MATHON, Charles REIBEL, Marie-Claude SCHAAL, André SCHNEIDER, Patrick SCHOTTER, Pierre WELTERLIN, Robert ZAEGEL.

**Prix d'Honneur :** Hélène HANSMANENNEL, Nicole LEYDER, Danielle LUX, Aurore MEYER, Chrétien MEYER, Christophe MUTSCHLER, Jean REIBEL



# La Commune

A la faveur d'une accalmie de la météo ce 13 juillet au soir, le Comité des Fêtes et la Commune de Hindisheim ont renoué avec le traditionnel feu d'artifice de la Fête nationale.

Après une année d'interruption pour raisons sanitaires, tous avaient à cœur de permettre à nouveau ce moment de partage et d'émotion, au travers d'un spectacle pyrotechnique sur le thème de la résilience et de la vie : « La Vie est un arc-en-ciel, il faut de la pluie et du soleil pour en voir les couleurs ».

Afin de permettre la distanciation sociale, les spectateurs étaient accueillis cette année dans la rue de l'étang, avec une buvette tenue par le Cercle Saint-Etienne. L'ouverture musicale fut assurée par Catherine à la trompette et Marie à la flûte, interprétant la Marseillaise et l'Hymne à la Joie.



## Feu d'artifice

## Groupe « Déco »

Voilà un an que le groupe déco a réalisé et mis en place des décorations au fil des saisons. Le thème de Pâques avec des couleurs printanières a égayé le village. Jeannala et Seppala étaient de sorties pendant la période estivale, thème naturellement retenu puisqu'il cadre bien avec notre cité alsacienne.

Merci à Benfeld-Rhinau TV pour le reportage vidéo des coulisses jusqu'à l'installation de ces décorations. Les sapins, les pères Noël ont pris le relais pour cette fin d'année, accompagnés de cerfs et bonhommes de neige. Même le traîneau du Père Noël était de passage à côté de sa boîte aux lettres.

Grand merci aux bénévoles qui se réunissent toutes les semaines.

**Envie de nous rejoindre ? Rendez-vous les samedis matins à partir de 9h à l'atelier communal**



# La Commune



# La Commune



## Animations de l'été



- **Une exposition photos** a eu lieu dans la rue des Soeurs de Ribeauvillé, elle a fait suite au concours organisé par la commune en 2020. De nombreux Hindisheimois ont su capturer le charme du village, de ses champs, forêts et de sa faune. 11 premières photos « coup de cœur » ont ainsi été dévoilées, d'autres le seront dans une prochaine exposition au printemps 2022.

- **Le rallye découverte** a permis aux jeunes et moins jeunes de découvrir l'architecture et les curiosités de notre village. Les participants ont dû répondre à une dizaine de questions tout en se promenant dans les rues. Les enfants ont pu récupérer une récompense à la fin du parcours.

- **Deux célébrités alsaciennes** étaient présentes tout l'été dans le village « Jeannala et Seppala ». Les figurines créées par David Grandmaire, ont été confectionnées par le « Groupe déco ». Cette décoration estivale est le fruit de nombreuses heures de travail. Bravo à toute l'équipe.

- Après une année de pause, **l'arrêt de Bus Littéraire** a refait son apparition pour le bonheur des nombreux amoureux des livres. Grâce à votre participation, nos armoires offrent un large choix de romans, magazines, livres jeunesse...





AGRAIN Patrick



MASSENEZ Nicolas



AGRAIN Patrick



LANDMANN Stéphane

# Déco estivale : Jeannala et Seppala



# La Commune

## Inauguration de la rue des Soeurs de Ribeauvillé

Le 6 juillet 2021, Pascal Nothisen, accompagné de Sr Constantine et Sr Marie-Ange, a inauguré la rue des Sœurs de Ribeauvillé. Cette liaison qui permet à certains quartiers d'accéder directement au cœur du village est entrée début mars 2021 dans sa phase de réalisation, et l'ouverture de la rue s'est faite dès le mois de mai. Le coût des travaux, 99 700€, est amorti par environ 40 000€ de subventions de la Région et du Département.

Le choix de la nomination « rue des Sœurs de Ribeauvillé » est en référence à l'ancienne maison des sœurs contiguë à cette rue et aux Sœurs qui ont marqué Hindisheim de leur présence pendant près d'un siècle et demi. Leur engagement était total au service de l'éducation des enfants, dans le cadre scolaire comme dans les nombreuses activités extrascolaires et paroissiales (préparations religieuses, actes de charité, activités culturelles et théâtrales, mouvement des « âmes vaillantes »...).



## Réception des Nouveaux Arrivants

Le 10 septembre 2021, la commune a pu renouer avec une tradition, celle de convier les nouveaux habitants à une réception de présentation de la commune, en présence des acteurs de la vie de Hindisheim. En effet cette cérémonie n'a pas pu se tenir en 2020 en raison des restrictions sanitaires. De nombreuses familles ont répondu présent à cette petite cérémonie. M. le maire a tout d'abord présenté le village, son équipe d'élus ainsi que la communauté des communes, afin d'aider les nouveaux arrivants à s'intégrer au mieux dans leur nouveau cadre de vie. La parole a ensuite été donnée aux présidents des diverses associations pour une présentation des activités proposées. Enfin Jacky EBER a projeté un diaporama permettant de découvrir l'histoire du village, le patrimoine, les équipements municipaux et les commerces.

Un verre de l'amitié a permis aux familles présentes de poursuivre les échanges en toute convivialité.



## Spotjohrputz



Le traditionnel nettoyage de printemps n'ayant pas pu avoir lieu en raison des restrictions sanitaires, la commune de Hindisheim a organisé son premier « Spotjohrputz ».

C'est toujours avec le même enthousiasme qu'élus et bon nombre de citoyens se sont mobilisés le samedi 25 septembre au matin, pour collecter et ramasser les déchets abandonnés le long des chemins et des routes.

Répartis en petits groupes, vêtus de gilets jaunes et munis de gants fournis, nos « nettoyeurs » ont passé le ban communal au peigne fin. La remorque du ramassage a récolté et emporté de nombreux détritrus de tous genres

La matinée s'est terminée par un moment de convivialité.

## 1er Novembre

### Inauguration de la rue « Laure Diebold-Mutschler »

Laure Diebold-Mutschler, résistante, secrétaire de Jean-Moulin, déportée en 1943, promue compagnon de la Libération, a ses racines familiales paternelles à Hindisheim.

C'est en raison de ce lien avec le village que la municipalité a décidé d'inaugurer une rue à son nom. Pascal Nothisen, accompagné d'élus, de villageois et d'Anne-Marie Wimmer, auteure de nombreux ouvrages consacrés à Laure Diebold-Mutschler, se sont rassemblés avant la messe de la Toussaint afin d'officialiser le nom de la rue et d'en dévoiler la plaque.



# La Commune

1er Novembre

## Cérémonie du 1er novembre



La cérémonie d'« hommage à tous les morts des conflits passés et présents » s'est déroulée le 1er novembre en présence de nombreux élus des alentours dont les maires d'Erstein et de Nordhouse, ainsi que Denis Schultz, conseiller d'Alsace et d'Anne Marie Wimmer. En raison de l'inauguration d'une rue et de l'ouverture de l'exposition, la cérémonie a également mis à l'honneur Laure Diebold-Mutschler.

La cérémonie a été rehaussée par les interventions de la musique Espérance St Etienne, la lecture du poème « Liberté » de Paul Eluard par les enfants de l'école élémentaire ainsi que leur chant de « l'hymne européen » avec les chorales Ste Cécile et MélodHin.

De nombreux citoyens s'étaient réunis devant le monument aux morts pour commémorer l'engagement et le sacrifice des hommes et des femmes durant les deux guerres mondiales.

## Exposition Les héroïnes oubliées

L'exposition « Laure Diebold, Marie Hackin, Héroïnes Oubliées » a pu se tenir à Hindisheim grâce au prêt à titre gracieux du Mémorial d'Alsace-Moselle. Initialement prévue en novembre 2020, elle a été reportée d'une année en raison du « re-confinement ».

Du 1er au 11 novembre, les visiteurs ont pu découvrir, à travers des textes, des photos et documents de l'époque, les vies et les parcours de Laure Mutschler, l'Alsacienne et de Marie Hackin, la Mosellane. Engagées dès la première heure contre le nazisme, distinguées de la plus haute médaille de la Résistance, elles étaient retombées dans l'oubli pendant de longues années.

On pouvait également y voir les dessins des enfants de l'école élémentaire réalisés en 2014, retraçant la vie de Laure Diebold-Mutschler de sa naissance à sa mort.

L'exposition s'est clôturée par une conférence donnée par Anne-Marie Wimmer, biographe officielle de Laure Diebold-Mutschler. Elle a expliqué ses recherches et son combat pour faire sortir de l'oubli cette compagne de la libération, elle a également présenté son nouveau livre :

« Mado : agent secret », destiné aux enfants mais aussi aux parents et aux enseignants.



# Banque Alimentaire & Téléthon

## Banque Alimentaire

A la collecte pour la banque alimentaire du 27 novembre, vous avez été nombreux à vous mobiliser en déposant vos dons au Proxi ou à la mairie. Nous avons pu remplir plus d'une vingtaine de cartons de denrées alimentaires .  
**Merci aux donateurs.**



## Téléthon

Samedi 4 décembre, grâce aux ventes de chocolats, de produits Téléthon et grâce aux généreux donateurs qui ont déposé leurs dons dans les urnes réparties dans les commerces, monsieur le Maire a pu remettre une enveloppe de 765 € au responsable local. Comme chaque année, la course du muscle a fait une halte à Hindisheim en fin de matinée pour venir récolter cette somme.





## Saint Nicolas

Saint Nicolas a rendu visite aux enfants vendredi 3 décembre dans le beau corps de ferme de M et Mme FRITSCH Alphonse décoré et illuminé pour l'occasion. En attendant son arrivée, ils ont chanté et écouté une jolie histoire sur la générosité contée par GROSS Véronique. Le saint homme est ensuite apparu pour discuter avec eux et faire des photos. Il leur a apporté la boîte aux lettres pour leurs messages au Père Noël et chaque enfant est reparti avec le traditionnel Maennele. Toutes les personnes présentes ont eu une pensée pour Gérard GRIENENBERGER qui a animé cette soirée durant plusieurs dizaines d'année. Le temps de quelques secondes, grâce à une vidéo, sa voix entonnant « Hé Benouno » a résonné dans la cour.

# La vie de l'école

## 2021

### Ecole Élémentaire

Une fermeture de classe guettait l'école élémentaire de Hindisheim. Le nombre d'élèves ayant considérablement baissé, la cinquième classe a donc été fermée par les services de l'Inspection. En septembre 2021, nous avons accueilli finalement 79 élèves. Les élèves sont répartis dans les 4 classes : une classe de CP, une classe de CE1/CE2, une classe de CM1 et une classe de CM2. L'équipe est exclusivement féminine avec des enseignantes maintenant bien connues par les parents d'élèves : Mme Criqui et Mme Zimmerlin pour les classes de cycle 2, Mme Fahrner et Mme Agram pour les classes du cycle 3. Mme Bernhart vient compléter l'équipe le mardi et le jeudi.



Malgré les restrictions dues à l'épidémie de Covid, les classes ont pu réaliser plusieurs projets : la semaine de canoë/kayak, l'équitation, les activités nature, la découverte de la musique, le projet photographie.

Depuis la rentrée de septembre, tous les élèves de l'école élémentaire bénéficient d'un VPI dans leur classe. De quoi s'agit-il ? Un VPI (Vidéo Projecteur Interactif), c'est un tableau complètement blanc. Ce tableau est relié à un ordinateur et à un projecteur. L'enseignant ou l'élève travaille sur le clavier et tous les élèves peuvent suivre en grand sur le mur ce qui se passe à l'écran. Il est également possible de travailler directement sur le tableau en utilisant les stylets interactifs.

L'utilisation du VPI facilite la compréhension des élèves, augmente leur motivation en classe, permet aux enseignants d'innover leur pédagogie.

## La découverte du kayak et de l'escalade

Les élèves sont prêts pour l'aventure !



Un premier essai sur l'herbe avant de partir sur la rivière.



Bravo aux champions d'escalade.



## La semaine d'équitation

### **Lundi 10 mai 2021 :**

Aujourd'hui, nous sommes allés à Krafft pour faire de l'équitation. Mon poney s'appelle Tropico. Je le monte avec deux autres copains de la classe. Après l'avoir pensé, nous avons appris à le guider, à le faire avancer au pas et même au trot. J'ai aimé être avec le poney.

### **Mardi 11 mai 2021 :**

A mon arrivée, je suis contente de retrouver Bandit. On s'est équipé et on a brossé le poney. Le matin, nous avons revu comment on le fait avancer au pas, au trot et la façon dont on le guide. L'après-midi, nous avons joué à différents jeux. Mon préféré, c'était le béret ! On a fini par monter à cru, c'est-à-dire sans selle !

### **Lundi 17 mai 2021 :**

La journée a commencé par le brossage du poney. Puis après l'avoir sellé, nous sommes allés dans le manège. Le matin, on a fait un parcours et dirigé notre poney comme s'il était une voiture.

L'après-midi, nous avons joué au fermier et aux poneys musicaux.

### **Mardi 18 mai 2021 :**

Ce matin, Oriane, la monitrice, nous a appelés un par un et nous avons galopé sur un cheval. J'ai eu un peu peur, car c'était impressionnant, mais j'ai adoré ! Pendant ce temps, les autres brossaient Ouragan, Tropico, Nelly et Noni. On pouvait aussi leur faire des tresses. En fin de matinée, nous avons fait une visite guidée du centre avec Pierre, le directeur. L'après-midi, nous nous sommes promenés avec les poneys dans la forêt.

Les activités dans le verger avec Jean Thomas de la Maison de la Nature de Muttersholtz



Les classes de CP et CE1 ont exploré deux milieux de vie dans notre village : le verger et la haie lors de sorties sur le terrain dans le verger-école et près de l'Andlau. De retour en classe, ils ont travaillé la classification des insectes et les spécificités des essences d'arbres et d'arbustes à partir de l'observation de feuilles récoltées lors des sorties.



## L'élevage de phasmes dans la classe



Le 6 novembre 2020, nous avons  
reçu des œufs de phasmes. Ils  
étaient bruns et mesuraient 2 mm.



Le 8 décembre 2020, après  
cinq semaines d'incubation,  
notre premier phasme est  
né. Nous l'avons appelé  
Noël. Dans les jours qui  
ont suivi, Loto, Lavande,



Lila, Moustache et Elisa ont vu le jour. À leur naissance, les  
phasmes mesurent 2 cm. Sur les photos, on voit qu'ils se nourrissent  
de lierre. Les petits points noirs sont leurs déjections. Nous avons  
aussi appris que, comme tous les insectes, les phasmes sont des invertébrés,  
qui ont six pattes et que leurs corps se divisent en trois parties:  
la tête, le thorax et l'abdomen.

## Rencontre avec M. Gester et son clavecin



Monsieur Martin Gester, organiste, claveciniste, pianofortiste, chef d'orchestre et professeur de musique est venu dans notre école pour présenter le clavecin.

Il a installé son instrument dans la salle de la mairie. Les 99 élèves de notre école sont venus assister à cette présentation à tour de rôle.



M. Gester leur a expliqué l'histoire du clavecin, son fonctionnement. Il a joué quelques morceaux de son répertoire. Les enfants ont pu poser leurs questions. Ils ont pu voir de près l'intérieur de l'instrument et même s'entraîner à jouer.

Les enfants ont beaucoup apprécié la prestation et étaient ravis de découvrir cet instrument. La plupart d'entre eux ont vu un clavecin pour la première fois.

## La présentation des instruments par l'école de musique du village.



## L'instrumentarium Baschet

Les deux classes de CP et CE1 ont eu le grand plaisir de découvrir l'instrumentarium Baschet. Cet ensemble d'instruments de percussion faits de tiges, lames ou ressorts métalliques leur a permis



de jouer de la musique au Palais de la Musique et des Congrès de Strasbourg. Ils ont suivi les indications de tempo, de rythme, d'intensité et de nuances sous la direction d'une musicienne intervenante pédagogique.

## Mme Wimmer présente Laure Diebold Mutschler aux élèves



*J'ai aimé la façon dont Mme Wimmer a raconté l'histoire. C'était super bien ! Je pense que c'est bien que Mme Wimmer nous fait connaître Mado.*

*J'ai aimé l'histoire de Mado parce que Mme Wimmer nous l'a bien racontée.*

*Moi, j'ai beaucoup aimé l'histoire de Mme Wimmer. Mais j'ai aussi aimé le moment où Mado est partie à Lyon et a retrouvé son mari. Je n'ai pas aimé le moment où Mado s'est fait torturer.*

*J'ai beaucoup apprécié ce que Mme Wimmer a fait pour nous. J'ai beaucoup aimé l'histoire de Mado. C'était intéressant.*

*J'ai aimé l'histoire de Mado. L'histoire était belle mais elle était aussi triste. J'ai aimé l'histoire parce que Mado était une super -héroïne.*

Je trouve que Mme Wimmer a bien raconté l'histoire de Mado. Elle est intéressante. Mado a reçu la mention « Mort pour la France ».

Madame Wimmer, une historienne, est venue dans notre classe à l'école de Hindisheim lundi 11 octobre 2021. Elle nous a raconté l'histoire de Laure Diebold-Mutschler. C'était une résistante durant la deuxième guerre mondiale. Son nom de code était « Mado ». Elle a été nommée Compagnon de la Libération par le Général de Gaulle. Sur sa tombe, on peut lire la mention « Mort pour la France ».

## Le projet photo avec Estelle Hoffert



### Découverte 2021

Lors d'une balade en forêt, les enfants de la classe de CM1 de l'école de Hindisheim ont trouvé le fossile d'une molaire de mammouth.

Ce fossile vieux de 12 000 ans qui a réapparu au milieu des marécages est sans doute l'empreinte dentaire d'un mammouth mâle de 12 tonnes environ. Il est également le fruit de l'imagination des enfants qui ont mené un projet sur la manipulation des images avec la photographe Estelle Hoffert.

Et aussi ...

La journée organisée par le tennis club



A l'occasion de la journée nationale du harcèlement, tous les élèves de l'école ont porté un ruban bleu autour du poignet après avoir réfléchi au respect d'autrui.



# École maternelle de Hindisheim année 2021

Cette année, le programme a été riche pour les élèves de l'école maternelle de Hindisheim. Le Père Noël et le lapin de Pâques ont rendu une visite inattendue aux enfants.



Les élèves de la classe de M. Vasseur ont participé au tournage d'un court métrage en compagnie de la photographe et vidéaste Estelle Hoffert. Ce court métrage a été diffusé dans le cadre de l'exposition St'art à Strasbourg.

Les élèves ont pu se déguiser et parader à l'école pour la fête du carnaval.



La kermesse a connu un franc succès



# École maternelle de Hindisheim année 2021

Depuis la rentrée les élèves de petite, moyenne et grande sections font classe en forêt le vendredi matin. Une manière différente d'apprendre et de s'approprier la belle forêt d'Hindisheim.



Odile a ouvert les portes de son verger et les élèves ont pu faire leur propre jus de pommes.



La grande lessive a permis aux élèves d'exposer leurs œuvres sur le thème « Tous des oiseaux ».



## La Commune (suite - nature)



### Forêt et Chasse

L'ONF avec les bûcherons ont effectué les coupes de sécurité le long de la D161 (vers Blaesheim) mais ils sont repartis terminer les coupes à Nordhouse. L'entreprise privée qui a été appelée en renfort a également du retard pour le débardage et le chaînage.

### RAPPELS

Avant de se rendre en forêt, il est recommandé de vérifier:

- La météo afin de s'assurer qu'il n'y ait pas de vent fort pour ne pas se retrouver dans une situation dangereuse avec des chutes d'arbres ou de branches. Nos forêts sont très fragiles notamment les frênes atteints par la chalarose. Ne vous mettez pas en danger.

- Les périodes et horaires d'ouverture de chasse (celles-ci sont disponibles en mairie ou sur le site internet des services de l'état [www.bas-rhin.gouv.fr](http://www.bas-rhin.gouv.fr)).

### Association Foncière

L'entreprise Diss Gérard de Lampertheim a remis en état les chemins agricoles au niveau de la zone de la Croix Blanche et de la Croix Rouge.



Suite à plusieurs épisodes de vents forts le Syndicat Mixte Ehn Andlau Scheer est intervenu, suite à notre demande, pour sortir les arbres tombés du lit de l'Andlau le long de notre ban.



### Les méandres contre les crues

#### Comment les méandres protègent - ils Hindisheim des crues de l'Andlau ?

*Parlez-moi de la pluie et non pas du beau temps...*

Un bassin versant est la zone géographique dans laquelle chaque goutte d'eau qui tombe et ruisselle arrivera in fine à un endroit précis (exutoire). Si on se place à Hindisheim, le bassin versant est immense vu qu'il s'agit de toutes les terres drainées par l'Andlau. Heureusement, toute l'eau de pluie n'arrive pas dans l'Andlau car une grande partie s'infiltré. La rivière ne draine que 5% de l'eau tombant en forêt, 25% de celle tombant dans les champs et 40% de celle dans les villages.

Une autre caractéristique essentielle d'un bassin versant est son temps de concentration, c'est-à-dire le temps maximum que mettra une goutte d'eau qui ruisselle pour arriver à Hindisheim. Pourquoi est-ce important ? Plus un orage est court, plus la pluie est intense, à l'inverse une intempérie longue entraîne une intensité plus faible. Quand la durée de la pluie est inférieure au temps de concentration, la pluie est forte, mais tout le bassin versant ne contribue pas à alimenter l'Andlau : l'orage sera déjà fini avant que l'eau tombée au Champ du feu n'arrive chez nous. Le cas critique est atteint quand la durée de la pluie est égale au temps de concentration : nous aurons alors une pluie forte et l'intégralité du bassin versant qui contribue à alimenter l'Andlau.

Afin de limiter le risque de crue, il est sage d'augmenter le temps de concentration. Le cas critique se produira alors avec une pluie plus longue, donc moins intense et évitera l'effet de vague de submersion. Cela se fait en renaturant les berges (roseaux, rochers) et en recréant les méandres. Ces deux actions vont permettre de réduire la vitesse du courant ; le niveau d'eau montera progressivement de façon régulière dans l'ensemble du lit de l'Andlau. Sans ces aménagements l'eau circulerait beaucoup plus rapidement et risquerait de s'accumuler au premier goulot d'étranglement venu.

L'eau de pluie ruisselant sur les toitures puis rejetée dans le milieu naturel a un double impact négatif : elle augmente le volume d'eau drainé par l'Andlau et diminue localement le temps de concentration. L'infiltration est une solution qui sera à privilégier pour l'avenir, mais elle ne se fait pas sans un minimum de précautions afin de ne pas transformer son jardin en marécage et les murs des maisons en éponges.

Céline Woessner



## Restauration de l'Andlau : dernière phase de travaux

### Retour sur les phases précédentes : les méandres et le Bruch

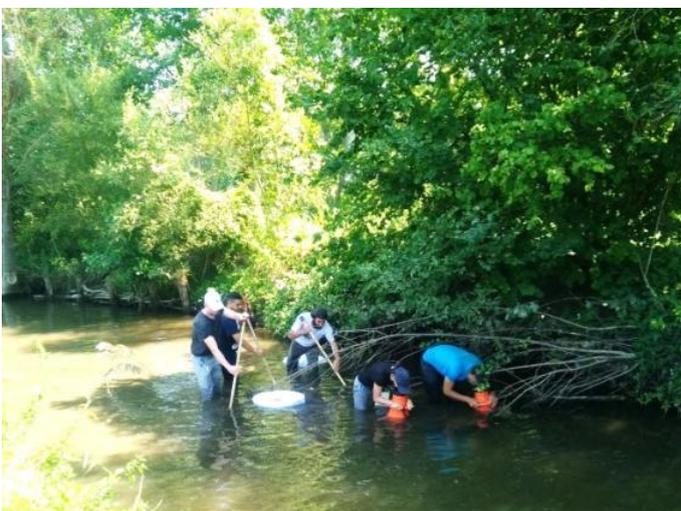
Les travaux de renaturation du cours de l'Andlau n'ont pas fait parler d'eux depuis quelques temps. Et pourtant, il progresse. Les méandres formés à l'automne 2017 finissent d'arrondir leur forme et les arbres s'emparent des berges et les stabilisent ainsi.

« Adopte le rythme de la nature, son secret est la patience », disait R. W. Emerson, philosophe. L'évolution du cours d'eau progresse lentement vers un biotope diversifié disposant des espaces ouverts, comme les roselières ou le bras aux eaux stagnantes, et des bandes riveraines qui se referment au rythme de la croissance des aulnes. Ils atteignent en 2021, 4 ans après travaux, les 4 mètres et supplantent progressivement les saules. De zones courantes en zones lentes et profondes, appelées mouilles, le courant de l'Andlau varie aujourd'hui dans un lit en eau de 4 à 6 mètres de large. Il n'en faut guère plus pour les débits dominants de l'Andlau. Bien que cette année, les débits estivaux furent conséquents et rares pour la saison. Ils ont submergé les herbiers assurant une parfaite transition entre monde aquatique et terrestre. C'est dans ces transitions que la biodiversité est la plus importante.

*L'Andlau renaturée s'écoule ceinturée d'herbiers et de jeunes arbres*

Dans le Bruch de l'Andlau, près de 2 km de cours d'eau ont été revitalisés en 2018. Des bancs de graviers et autres morceaux de bois ont été disposés dans le lit d'écoulement. Les poissons ont besoin d'un habitat diversifié pour réaliser l'ensemble de leur cycle de vie. L'alevin grandit généralement en eau peu profonde et réchauffée, tandis que les grands spécimens s'abritent à proximité des bois immergés et des herbiers.

Durant 2017, un état des lieux, dit initial, avait permis d'inventorier : 7 espèces de poissons, 25 espèces d'insectes et autres organismes aquatiques, dont 3 espèces de bivalves, moules encore inconnues dans le Bruch de l'Andlau. Une espèce d'entre elles est protégée et a nécessité une dérogation préfectorale pour être déplacés avant travaux. Un an après travaux, suite aux crues hivernales, des moules aquatiques ont été retrouvées dans le tronçon restauré. Une preuve que les incidences des travaux restent minimales.



## Principe de restauration à proximité du pont Rischlach

La communauté de communes du Canton d'Erstein a donc réalisé entre 2015 et 2018 un programme de restauration et de renaturation de l'Andlau et de la Scheer. Depuis le 1er janvier 2019, le SDEA assure le suivi des travaux de renaturation des cours d'eau, suite au transfert de la compétence GEstion des Milieux Aquatiques et Prévention des Inondations de la Comcom au SDEA.

Une dernière tranche de travaux reste à réaliser dans le cadre de ce programme. Celle-ci a été modifiée et ré-évaluée en tirant parti des techniques mises en œuvre lors des quatre premières années.

Sur le volet continuité écologique, des travaux de restauration de la continuité écologique sur l'ouvrage du pont Rischlach à Hindisheim avait été programmé. Cet ouvrage avait pour vocation de permettre l'alimentation en rive gauche de l'étang de pêche par le biais d'une prise d'eau en amont du barrage (vannes levantes au droit du pont de la rue de l'étang). Les travaux prévoient initialement la mise en place d'une passe à poissons en rive gauche de type bassins successifs à échancrure latérale profonde et orifice de fond afin de rétablir la continuité piscicole.

Les usages associés à cet ouvrage sont aujourd'hui revus et ne nécessitent plus la création d'un tel ouvrage, ce qui laisse augurer des travaux plus ambitieux pour la diversification des écoulements et des habitats.

Cependant, du fait de l'ouverture des vannes, la diminution du niveau d'eau a fait apparaître les berges raides et un lit de 8 à 10 m de largeur, rectiligne et paraissant vide ! Quelques bancs de graviers se dessinent durant les basses eaux et témoignant de l'ajustement naturel du lit.

Le principe retenu d'aménagement consiste à une recharge granulométrique des bancs alluviaux et des zones de courant existants afin de diversifier les écoulements et assurer une diversité optimale d'habitats aquatiques favorables à la biodiversité et à la qualité de l'eau. Quelques terrassements de berge en rive gauche permettront de travailler en déblai-remblai et assurer une pente plus douce.



*Les bancs de graviers alternent avec les bois et les herbes, en assurant une transition douce entre monde aquatique et terrestre, ici dans le Bruch de l'Andlau*

### **Calendrier prévisionnel : premiers inventaires, démarrage de chantier et suivis**

Les travaux sont prévus à partir du mois de septembre 2022 à la suite d'inventaires biologiques pour dresser un état initial avant travaux. Ils seront confiés à une entreprise spécialisée, sous la maîtrise d'œuvre du bureau d'études Artelia. Le SDEA Alsace Moselle est maître d'ouvrage et bénéficie du soutien financier de l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse.

Des inventaires biologiques seront également menés à proximité de la renaturation de l'Andlau suite à la création des méandres. Les poissons y auraient trouvé leur aise... Rendez-vous cet été pour vérifier.



Fait à Molsheim, par Jean-François STAERCK, Technicien rivières au SDEA

# La Commune

## *IN MEMORIAM : Gérard GRIENENBERGER (1936 - 2021)*

Une figure incontournable de Hindisheim, Gérard Grienenberger, a achevé son dernier pèlerinage le 30 janvier 2021, dans sa 85ème année. Lors de la cérémonie d'Adieu en l'église Sts-Pierre-et-Paul, une communauté fervente entoura son épouse Danièle, ses trois enfants Myriam, Marie-Noëlle et André-Pierre, ses sept petits-enfants et l'ensemble de sa famille.

Né le 6 juillet 1936 à Altkirch, dans son Sundgau adoré, Gérard Grienenberger s'est installé vers 1980 avec sa famille à Hindisheim. Désireux de s'intégrer dans la vie du village, il fut rapidement élu Conseiller municipal durant deux mandats, de 1983 à 1995. Un conseiller municipal impliqué et force de proposition.

Parallèlement, il succéda en 1983 à Jean-Pierre Euvrard à la Présidence du Comité des Fêtes « l'Association Sports Loisirs et Culture », jusqu'en 1992. Soit une dizaine d'années durant lesquelles il insuffla un esprit de cohésion et une nouvelle dynamique, au travers de manifestations inter-associatives comme la fête du printemps et des concerts organisés en l'église paroissiale.

Au-delà de ces mandats, il était pendant de longues années très actif dans la vie associative, paroissiale et sociale. Infatigable rassembleur, il avait à cœur de rendre service. Il s'était investi avec passion dans les domaines de la catéchèse de la liturgie, dans l'animation et le service pastoral. Il avait à cœur de faire de l'église un lieu ouvert et accueillant, notamment lors des Fêtes des récoltes.

Attentif aux personnes en difficulté, attentif à la jeunesse, il a su rassembler les enfants. Il a su les accompagner dans les étapes de la vie chrétienne, de l'eucharistie du dimanche aux différents sacrements de l'église. Mais il les accompagna aussi dans la vie tout court, pour des moments comme la fête de Noël ou la Saint-Nicolas dont il était la cheville ouvrière.

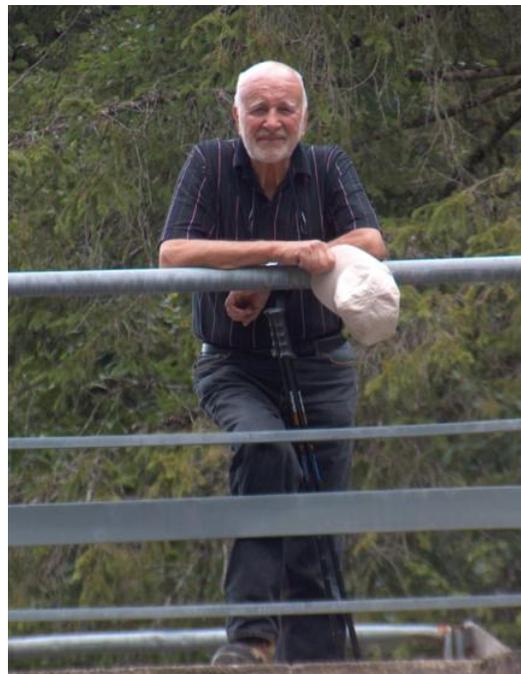
Chacun d'entre nous a ses anecdotes, chacun a eu ses moments forts avec Gérard. « Le plus grand bonheur est celui que l'on partage ». Il a contribué à tant de moments de partage, à l'instar de ces quelques jours si fraternels et intenses vécus fin 2013 avec des jeunes de TAIZE venus pour beaucoup de pays de l'Est et que nous avons alors accueillis à Hindisheim.



D'un caractère affirmé, Gérard était quelqu'un d'entier, d'une grande sensibilité. Passionné, engagé corps et âme, il savait « apporter du soleil ». Même si semé d'embûches, d'épreuves et d'interrogations, son chemin de vie était balisé par l'amour : l'amour de Dieu et l'amour des Hommes, l'amour des siens.

En pensée avec son épouse et toute sa famille, l'ensemble de la communauté garde de lui un souvenir indéfectible et lui exprime sa reconnaissance publique.

Pascal NOTHISEN



# Fabrique de l'Eglise Paroisse Saints-Pierre-et-Paul de Hindisheim



Année 2021 peu monotone avec nième vague de Covid bis répétita 2020 !

Néanmoins dans notre église paroissiale nous avons dû faire face à une importante mais indispensable réparation de l'orgue RINCKENBACH presque centenaire (1922). Ces travaux réalisés essentiellement sur la soufflerie par l'entreprise Muhleisen viennent de s'achever début novembre. Ainsi notre village pourra rayonner au travers des concerts.

Par ailleurs, en raison du transfert à la commune d'une bande de terrain le long de la maison des Soeurs, la Fabrique de l'Eglise a contribué au passage entre le village et la zone de lotissement Est: la rue des Soeurs de Ribeauvillé.

De tout coeur : BONNE ANNEE à tous !

Francis FREY

## Notre paroisse en 2021

### Veillée de Noël 2020

Le 24 décembre 2020, malgré la pandémie et une jauge réduite, de nombreux paroissiens sont venus assister à l'Eucharistie de Noël, précédée d'une belle veillée animée par les enfants et jeunes de nos villages.



### Le 17 février 2021

Les enfants se sont retrouvés à Limersheim autour de père Etienne Helbert pour célébrer le mercredi des cendres. Les enfants, accompagnés par quelques parents et grands-parents ont ainsi fait leur entrée en Carême.



### Samedi 20 mars 2021

Une trentaine d'enfants de notre communauté de paroisses ont célébré leur 1er Pardon en l'église de Limersheim .



### Profession de foi 04 avril 2021

Léonie de Hindisheim ainsi que Maud et Thimotée de Nordhouse ont célébré leur Profession de Foi en l'église St Michel de Nordhouse le dimanche de Pâques.



# Notre paroisse en 2021

## Premières communions le dimanche 16 mai 2021

Après un cheminement et une préparation avec Père Etienne et les parents catéchistes, Loïc, Enza, Maxime, Salomé, Clément et Estéban ont fait leur première communion au cours de l'Eucharistie animée par la chorale et soutenue par l'ensemble de l'assemblée, en l'église Sts Pierre et Paul de Hindisheim.



## Rallye des chapelles le samedi 4 septembre 2021

Une vingtaine d'enfants et de parents accompagnateurs, ainsi que le curé père Etienne Helbert, ont enfourché leur bicyclette pour s'élancer sur le rallye des chapelles. Il s'agissait de poursuivre la balade démarrée en 2020 pour sillonner les chemins du Pays de StLudan.

La journée s'est achevée par un moment convivial au presbytère de Hipsheim et une célébration sous chapiteau animée par les enfants a clôturé cette belle journée.

Un grand merci à Marinette Baehrel et Marie-Pascale Gambarelli qui encadrent régulièrement les enfants de nos 5 villages.



## Servants d'autel Hindisheim

Actuellement un petit groupe d'enfants et de jeunes composent l'équipe des servants d'autel. Nous souhaiterions renforcer cette équipe afin de pouvoir organiser un roulement pour les célébrations du dimanche. Nous accueillons les enfants à partir de 8-9 ans.

Pour toute information, merci de contacter :

**Cathie NOTHISEN**

224a impasse du puits

Tél 03.88.68.56.14 (en soirée)

## Travaux sur l'orgue de l'église

L'orgue Rinckenbach de l'église Saints Pierre et Paul date de 1922.

Après la première guerre mondiale, Hindisheim commande un orgue neuf à Joseph Rinckenbach, l'ancien instrument Merckel -1758- (actuellement à Bilwisheim dans un excellent état) n'étant pas de taille à remplir la vaste nef de la nouvelle église inaugurée le 21 mai 1889.

Le contrat avec la célèbre maison d'Ammerschwihr a été conclu le 19/08/1921 (32 jeux), mais un premier projet (un peu plus grand : 33 jeux) avait été réalisé sur la demande du curé Sigwalt dès le 30/10/1919. L'instrument a été reçu officiellement le 31/07/1922 par Marie-Joseph Erb, qui avait déjà effectué une inauguration le jour de la St-Etienne de l'année précédente (26/12/1921).

Marie-Joseph Erb, fidèle soutien de Rinckenbach et de cette esthétique sonore, fut évidemment enthousiasmé par le résultat, et les critiques furent élogieuses.

Depuis son retour de mobilisation, et la construction de son orgue "profession de foi" à Ingersheim (1919), Joseph Rinckenbach savait parfaitement où il allait. Il suivait une voie spécifique, un peu néo-classique, sur les traces de la réforme alsacienne de l'orgue. Après 1918, la "signature" des orgues Rinckenbach est la présence d'une Doublette et d'un grand Cornet au grand-orgue.

L'instrument fut tenu par les instituteurs Hugo Martz, puis Joseph Mann. Ensuite, ce fut Louise Haegel, et ce pendant 40 ans. Depuis 1997, c'est Christelle Schneider qui officie sur l'instrument.

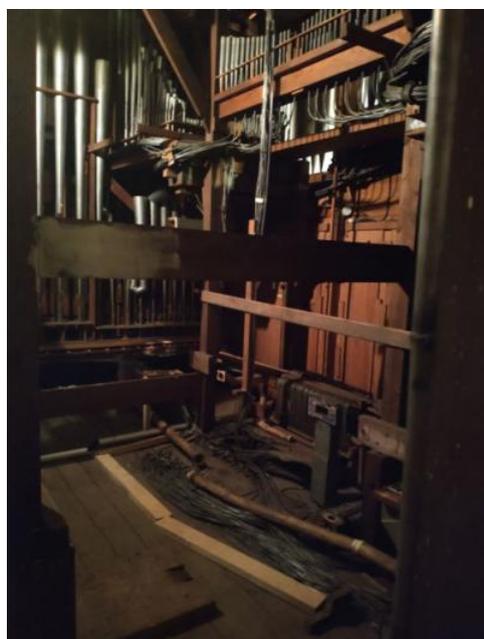
Lors de la Seconde Guerre mondiale, des tuyaux ont été démontés et dissimulés, par crainte d'une réquisition analogue à celle de 1917...

Il y eut des entretiens, en 1963, en 1971 et en 1989 par la maison Muhleisen.

Un relevage a été mené, cette fois par la maison Daniel Kern en 2004. Les travaux ont été réalisés par Richard Sturny, sous la maîtrise d'oeuvre de Robert Pfrimmer.

Cette année 2021, une mise au norme électrique s'est avérée nécessaire mais on a également constaté que la peau des soufflets est devenue cassante et pleine de trous, les différents soufflets ont donc été restaurés et diverses révisions ont été menées par la maison Muhleisen.

Grâce à cet entretien régulier depuis 1922, et à ces opérations qui n'ont jamais cherché à modifier l'instrument, l'orgue de Hindisheim reste entièrement authentique.



# Un Siècle et demi de Présence des Sœurs à Hindisheim

Du 19<sup>e</sup> siècle jusqu'en 1980, les sœurs enseignantes et garde-malades ont marqué Hindisheim de leur présence et leurs œuvres. Pour garder cette mémoire, la commune a décidé de baptiser la nouvelle rue qui débouche sur la place du 26 novembre « Rue des Sœurs de Ribeauvillé ». De fait, ce sont deux congrégations différentes qui étaient présentes à Hindisheim : retour sur l'histoire.

## Sœurs de la Divine Providence de Ribeauvillé

La congrégation est fondée en 1783 à Molsheim par Louis Kremp. En 1819, les sœurs s'établissent à Ribeauvillé dans l'ancien couvent des Augustins qui devient la Maison-Mère de la congrégation. Les statuts sont approuvés par Napoléon Ier en 1807 et par l'évêque de Strasbourg en 1824.

Issues de milieux humbles, ces religieuses font partie de l'histoire de l'Alsace, jusque dans les albums de Hansi. Leur forte présence dans l'enseignement public est une caractéristique liée au statut local d'Alsace et de Moselle. À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, la plus grande partie de la jeunesse féminine d'Alsace est instruite par les sœurs de la congrégation dans les nombreuses écoles publiques à la ville comme à la campagne. Leur école normale était reconnue et, au lendemain de la première et de la deuxième guerre mondiale, le statut local leur permet de continuer à œuvrer dans les écoles publiques jusqu'en 2009.

Avant la guerre de 1939-1945 la Congrégation des Sœurs de la Divine Providence de Ribeauvillé regroupe 295 écoles et plus de 30 000 élèves, sans compter les structures pour personnes âgées ou malades.

La Congrégation est touchée dans sa raison d'être par l'annexion de l'Alsace en 1940 et les mesures prises par l'administration allemande, ce qui est difficilement acceptable pour les sœurs. Parmi les religieuses qui ont pris des risques pour protéger ou aider leur prochain se détachent, entre autres, les noms de Sœur Marie Philbertine (médaillée de la Résistance) et de Sœur Marie Modestine.

Fidèles à leur tradition francophile – déjà combattue par les Allemands entre 1870 et 1918 –, les sœurs luttent contre la germanisation progressive de la région sur le terrain de la langue. Résister, c'est parler en français aux élèves et leur donner des leçons en français, c'est ce que fait secrètement Sœur Marie Philbertine dans la maison Sainte-Jeanne d'Arc de Mulhouse.

A HINDISHEIM, pendant quasiment un siècle et demi, de 1844 à 1980, 34 sœurs de la Congrégation de la Divine Providence de Ribeauvillé se sont consacrées à l'éducation des enfants du village ainsi qu'à la vie de la communauté. Leur engagement était total au service de l'éducation des enfants, dans le cadre scolaire comme dans les nombreuses activités extrascolaires et paroissiales : préparations religieuses, actes de charité, activités culturelles et théâtrales, mouvement des « âmes vaillantes »...

Au moment de prendre leur retraite d'enseignantes en juillet 1980, les deux dernières sœurs Adolphe Marie et Marie Sophia sont restées à Hindisheim, dans la maison que les sœurs garde-malades ont quittée en octobre 1977. Elles sont restées au service de l'enseignement religieux et des œuvres de la paroisse jusqu'à leur décès en 1986.



SOEURS DE LA DIVINE PROVIDENCE DE RIBEAUVILLE



### Sœurs de Saint Joseph de Saint-Marc :

En 1845, à Saint Marc-Gueberschwihr, est fondée la Congrégation des "Soeurs de Saint Joseph de Saint-Marc" (SJSM) par M. l'Abbé Pierre Paul BLANCK.

A HINDISHEIM, la congrégation était présente de 1904 à 1977 : durant toute cette période, 16 sœurs garde-malades se succédèrent au service de la population.

L'histoire commence après la construction de la 3ème église : le curé Louis SIGWALT cherchait à pourvoir un autre besoin des villageois, celui de l'installation de sœurs garde-malades. L'année 1904 semblait propice pour concrétiser la venue de deux sœurs dans notre village qui comptait déjà 1140 habitants. Mlle Marie DIEBOLT proposa de partager sa maison pour permettre l'installation des sœurs garde-malades ; il s'agissait d'une petite maison naguère implantée sur l'actuel jardin au 137 place du 26 novembre.

La commune n'étant pas en mesure de financer la rétribution des sœurs, l'essentiel des frais fut pris en charge par le curé et des dons. Le 30 novembre 1904, la première sœur garde-malades arriva en train à Hindisheim. Un voisin M. SCHNEE la chercha avec son char à bancs en gare de Limersheim.

En mars 1905, le curé Louis SIGWALT annonça que son frère Alphonse (vicaire) construira sur ses propres moyens une maison spécifiquement pour les sœurs garde-malades. Les pierres nécessaires furent cherchées à Boersch et dès le 25 avril 1905 les travailleurs bénévoles commencèrent la construction placée sous la protection de St-Joseph. Le 5 mai de cette année, Mlle Marie DIEBOLT légua son entière propriété au Conseil de Fabrique de l'église et, le 1er septembre, les sœurs emménagèrent dans la nouvelle maison.

Depuis lors, deux sœurs infirmières furent en permanence dans notre commune et rendirent d'innombrables services à la population, aux malades et personnes de tous horizons.

Le 16 octobre 1977, les dernières sœurs, sœur Cécile et sœur Octavie, se retirent dans la maison St-Joseph de Colmar. La diminution des vocations ne permit pas leur remplacement, créant un grand vide dans le village.

Heureusement, dès 1980, un médecin généraliste (Dr Haberer) s'installa à Hindisheim, dans le logement du bâtiment mairie-école libéré par les sœurs enseignantes.



# Manifestations Diverses & Vie Associative

## Cercle Saint-Etienne : une saison bien perturbée



Nous pensions que 2020 était une année inédite du fait de la crise sanitaire, mais 2021 n'aura pas été en reste ! La saison d'activité qui se termine en principe en juin avait à peine commencé pour s'arrêter dès fin octobre 2020 avec des salles fermées.

### Des activités fortement perturbées jusqu'en juin

La situation sanitaire n'aura pas permis beaucoup d'activités la saison dernière. Le confinement déclaré fin octobre 2020 a fait arrêter net toutes les activités de l'association, dans les salles et en extérieur. Néanmoins, les sections qui pouvaient proposer des séances à distance l'ont fait : ainsi dès novembre tous les cours de Qi gong ont pu être proposés hebdomadairement par Régine, ainsi que les cours de différentes activités Cardio fitness par leurs animatrices. L'école de musique a également fonctionné à distance, même si les conditions ont été plus difficiles. Le mot d'ordre était de dire : faisons ce qu'il est possible de faire à distance et gardons le lien avec nos membres ! Parmi différentes initiatives, Alain, responsable de la randonnée, faute de pouvoir se réunir pour marcher, a proposé un quizz tous les mois, de janvier à juin avec comme objet les sites et les montagnes que les randonneurs ont arpentés, permettant ainsi d'entretenir leurs connaissances et de nourrir l'esprit de compétition.

Evidemment, dans ce contexte de crise, aucune manifestation n'a été possible, ce qui a eu un impact sur les finances de l'association qui a besoin de ces recettes financières pour équilibrer ses comptes et permettre l'entretien de ses salles et de son patrimoine, et d'assurer le fonctionnement de ses sections.

Dès que ce fut possible, le comité a planché sur les possibilités d'événements qui malheureusement n'ont pas aboutis avant l'été.

### Une reprise bienvenue

Cette situation de rupture d'activités en salle a duré la quasi-totalité de la saison, soit jusqu'en mai, où les mesures se sont assouplies et où progressivement quelques activités ont pu reprendre en présentiel. Certaines d'entre elles ont continué pendant les mois d'été, là où en principe la trêve s'impose. Cette année, ce fut le moment où certains ont profité de la liberté retrouvée, comme le basket par exemple qui a renoué avec les entraînements hebdomadaires avec plaisir.

Le séjour randonnée en Auvergne annulé en 2020 a été reporté en juin 2021 et a pu se réaliser à la grande satisfaction de la trentaine de participants.

La nouvelle saison démarrée en septembre s'est annoncée sous de meilleurs augures, en termes de conditions sanitaires. La matinée d'inscription du 11 septembre fut un succès, malgré la nécessité du pass sanitaire pour l'accès à la salle, formalité maintenant entrée dans les mœurs. Cependant, les effectifs sont à la baisse depuis l'année dernière. Toutes et tous n'ont pas repris le chemin de leurs activités d'avant, mais certaines d'entre elles permettent des inscriptions en cours d'année. Avis aux amateurs ! (Adressez-vous aux différents responsables).

Nous espérons tous que cette saison se déroule à nouveau normalement, et que championnats et rassemblements sportifs puissent avoir lieu. Le sport et les activités de loisirs sont nécessaires pour les enfants comme pour les adultes !

Du point de vue des manifestations, nous nous étions fixé le challenge de proposer des soirées tartes flambées en plein mois d'août ! Défi relevé, même si le pass sanitaire nous a été imposé avant même les restaurants, puisque la règle le prévoyait déjà pour les établissements recevant du public, et la salle Saint-Etienne était donc concernée.

Mais il n'y a pas eu de Fête des Récoltes pour la 2ème année consécutive ! Dès le printemps, et toujours au vu des incertitudes sur l'évolution de la pandémie, les organisateurs ont décidé de ne pas s'engager dans la préparation de cette fête. L'investissement en énergies est trop important si des risques de non organisation planent.

Mais elle nous manque ! Quelle tristesse en ce premier week-end de septembre !

Ce rassemblement festif annuel anime le village, rassemble les familles et permet un retour vers le passé le temps d'une journée. Nous avons tous à cœur de renouer avec ce moment si particulier.



Pour celles et ceux en manque de notre tarte flambée, le Cercle a organisé une nouvelle soirée le 23 octobre. Au son de DJ OLI, elle a rencontré un franc succès. Tous ont été contents de se retrouver et de pouvoir danser sans masque !

Début du mois d'octobre, le Cercle a à nouveau participé à La Strasbourgeoise, ce rassemblement populaire, sportif et solidaire face à la maladie, et nous sommes fiers du résultat : 72 personnes inscrites (et 71 présentes au départ !), c'est un record depuis 3 ans que nous y prenons part. Ce chiffre nous a permis de remporter la 2ème place du Challenge du nombre GROUPAMA dans la catégorie Associations. Merci à toutes les participantes (et participants) ! Nous tenterons l'an prochain d'être encore plus nombreux, et pourquoi pas conquérir la 1ère place !



Le 16 octobre dernier, notre Assemblée Générale a pu se tenir dans des conditions presque normales, toujours avec l'obligation de vérification du pass sanitaire à l'entrée de la salle. Le bilan d'activités a détaillé cette année si particulière, unique dans les annales.

### Quelles perspectives pour 2022 ?

L'ensemble des membres et des encadrants ne souhaitent qu'une chose : pouvoir pratiquer tout au courant de l'année, et ne pas subir de nouvelles contraintes dues à la crise sanitaire.

Nos différents groupes fonctionnent bien, mais un renforcement de leur encadrement serait nécessaire pour ne pas avoir à refuser des inscriptions faute d'encadrants. Un appel est lancé pour nous rejoindre, en particulier pour le basket, la danse et la gym. Si vous souhaitez vous engager, n'hésitez pas à contacter les responsables de section dont vous trouverez les coordonnées dans la plaquette de l'association disponible en mairie et sur le site du Cercle Saint-Etienne : [cse-hindisheim.info](mailto:cse-hindisheim.info)



# Manifestations Diverses & Vie Associative

## Union Sportive Hindisheim



### UNE SAISON BLANCHE POUR 2020/2021

Suite à la pandémie de la COVID, la saison s'est arrêtée fin octobre 2020 et n'a jamais repris. Celle-ci a été tout simplement annulée par la ligue et qualifiée de "Saison blanche".

Cependant les bénévoles du Club sont restés actifs et en ont profité pour réaliser quelques travaux nécessaires tels que la mise aux normes des bancs de touche sur le terrain d'honneur ainsi que des travaux d'entretien des terrains (désherbage, engrais et sablage). S'agissant du terrain annexe, la mise en place de l'arrosage automatique a facilité l'arrosage des terrains l'été, permettant ainsi la mise à disposition d'un terrain convenable à nos jeunes joueurs ainsi qu'aux séniors.

Après de longs mois d'arrêt, place à la saison 2021/2022, qui pour l'instant se déroule plus ou moins normalement. En effet, comme de coutume depuis juillet, les entraînements ont repris normalement ainsi que les différents championnats. Pour cette nouvelle saison nous comptons :

- 4 équipes de jeunes (foot animation U6/U7 - U8/U9 - U10/U11)
- 3 équipes de jeunes en championnat : U13 - U15 - U18 (en entente avec Nordhouse)





### Reprise en douceur des manifestations

Au mois de septembre, nous avons organisé notre traditionnel marché aux puces grâce à l'implication des bénévoles du Club. La météo clémente a permis le bon déroulement de cette journée. Le bénéfice, bienvenu après des mois d'accalmie, a contribué à la continuité du bon fonctionnement du Club.

Concernant les manifestations à venir, l'organisation d'un "loto" est prévue en février 2022 ainsi que le marché aux puces en avril 2022.

Par ailleurs, 2022 résonne également comme une année importante pour le Club qui fêtera son 95ème anniversaire. A cette occasion, les bénévoles travaillent sur un projet d'animation afin de préparer cet événement. 2022 devrait donc être un beau et bon millésime pour le Club.

Vous pouvez nous suivre sur la page Facebook de l'Union Sportive Hindisheim et sur Instagram.



# Manifestations Diverses & Vie Associative

**A.A.P.P.M.A. HINDISHEIM- LIMERSHEIM  
ASSOCIATION AGRÉÉE DE HINDISHEIM - LIMERSHEIM  
POUR LA PÊCHE ET LA PROTECTION DU MILIEU AQUATIQUE**



2021, très proche des mêmes contrariétés que 2020, avec désillusion et peines multiples pour des amis perdus.

Sans pratiquement aucune manifestation, avec juste les parties de pêche du mardi et un concours pêche en barque sur la gravière ; les bénévoles ont encore donné leur meilleur pour faire vivre l'association et consacré un peu de bon temps aux pêcheurs et amis venus les rejoindre.

Malgré la hantise liée au Covid, l'année 2021 n'a pas été vraiment négative et, comme bien des gens ont pu le constater, dès l'automne 2020 l'étang a connu très régulièrement des changements importants ; car nous avons mis à profit l'absence de pêcheurs pour donner un cachet plus positif de l'étang, avec la mise en place d'un îlot, des zones refuge et de reproduction des poissons.

Et toujours en action d'entretien du site : les tôles de bordure ont été traitées contre la rouille. Les arbres fruitiers plantés sur la berge côté Andlau ont eu leur entretien coutumier.

L'adhésion de nos membres, qui nous faisait craindre une forte chute des cotisations, est restée très positive et comme maintenant de coutume a connu encore une belle croissance.

Les élections du nouveau comité, elles aussi reportées, se sont tenues fin novembre 2021, et déjà quelques compagnons partent et avec eux c'est la fin d'une épopée et d'une belle aventure.

L'avenir de l'association ne sera sans doute plus le même ; nous ne ferons plus ces grandes tablées conviviales, avec ces gens venus de partout partager cette ambiance conviviale.

Les idées aussi changent et d'autres ambitions donneront l'épanouissement créé par des jeunes aux esquisses de leur génération. Avec déjà de belles ambitions, nous restons très sereins puisque le futur se fera dans l'enthousiasme de cette nouvelle génération de pêcheurs, dirigeants bénévoles et volontaires.

Le reflet de la dynamique de l'association, c'est aussi l'école de pêche avec ses moniteurs toujours prêts à accueillir tous ceux qui ont envie de découvrir la pêche.

Et toujours et encore un grand merci à ceux qui ont une pensée pour les associations de sport, de loisir et qui continueront fortement à les soutenir.

Joseph FENDER, président de l'AAPPMA





## Manifestations Diverses & Vie Associative

### Association Fruits Fleurs Légumes et Nature de Hindisheim-Limersheim

#### Quelques nouvelles de l'Association

2021... sans exposition traditionnelle de fruits, ni Halloween mais néanmoins présente l'association fruits fleurs légumes de Hindisheim-Limersheim a su proposer différentes actions plus ou moins discrètes mais certainement efficaces.

Les cours de taille ont, en ce début d'année, dû être très limités du fait des contraintes sanitaires.

Pour autant, les membres du comité se sont mobilisés tout au long de l'année pour entretenir nos « lieux –écoles ». Par petits groupes ou individuellement, souvent les mercredis matins mais également à d'autres moments variés, chacun a mis la main à la pâte pour planter, arroser, désherber, tondre, tailler, etc... selon ses affinités. Ces moments précieux de partages de connaissances (ou de plantes) en toute simplicité pour certains d'entre nous, nous permettent de développer les jardins de Hindisheim ou les vergers des 2 villages.

Une coloration patrimoniale s'esquisse à Hindisheim également avec la présentation d'une clôture traditionnelle. Constituée de poteaux en grès, elle sera prochainement complétée par des planches de résineux et plantes. Une spirale à herbes aromatiques a maintenant complètement trouvé sa place à l'entrée de notre village.

Les enfants des 2 écoles profitent aussi régulièrement de moments privilégiés. Cette année 2021 n'a, sur ce point et à notre grand bonheur, pas fait exception. Tous se régalaient une à deux fois par an de fruits, légumes ou jus de pommes de nos productions. Ils ont bénéficié de séances de découvertes au jardin ou au verger, d'actions menées dans les écoles. Les enfants de maternelle ont fabriqué leur jus de pommes eux-mêmes avec un pressoir traditionnel.

Les fruits et légumes des vergers et jardins de l'association ou issus des productions personnelles des membres ont pu être mis à l'honneur lors du marché aux puces de Hindisheim. L'alambic et 2 charrettes traditionnelles ont attiré les regards des visiteurs curieux de découvrir les variétés exposées.

2020 et 2021 ont aussi été deux années au cours desquelles nous avons parfois pu reprendre conscience de notre chance de pouvoir profiter d'une nature préservée et de la satisfaction de savourer quelques fruits ou légumes tout juste récoltés. L'association Fruits Fleurs Légumes Nature d'Hindisheim Limersheim s'est constituée, notamment pour encourager le partage de connaissances autour de la culture de fruits, légumes, plantes. Son action vise aussi la protection de la nature et de l'environnement. Plus convaincus que jamais par le besoin et l'envie de faire profiter de cela, nous serions heureux de vous compter parmi nos membres... Les cours de taille, les rendez-vous au jardin-école ainsi que l'exposition de fruits et de légumes avec sa célèbre vente aux enchères ou encore la fête d'halloween avec la mise à l'honneur de nos potirons ponctueront, nous l'espérons, l'année 2022.

Sabrina Courgey

Notre mail : [arboriculture-hindisheim-limersheim@laposte.net](mailto:arboriculture-hindisheim-limersheim@laposte.net)





# Manifestations Diverses & Vie Associative



## Les SAPEURS-POMPIERS DE HINDISHEIM

### Les SAPEURS-POMPIERS DE HINDISHEIM

Nous avons la chance de pouvoir compter à Hindisheim sur une section locale des Sapeurs-Pompiers volontaires.

Cette section est adossée à une Amicale, financée par une subvention annuelle de la Commune pour services rendus, mais surtout par des actions comme la vente de calendriers.

Les habitants sont d'ailleurs chaleureusement remerciés pour l'excellent accueil réservé aux Sapeurs-Pompiers lors de la vente de leurs calendriers 2022 « au fil du temps ». Ces calendriers resteront disponibles au secrétariat de la mairie.

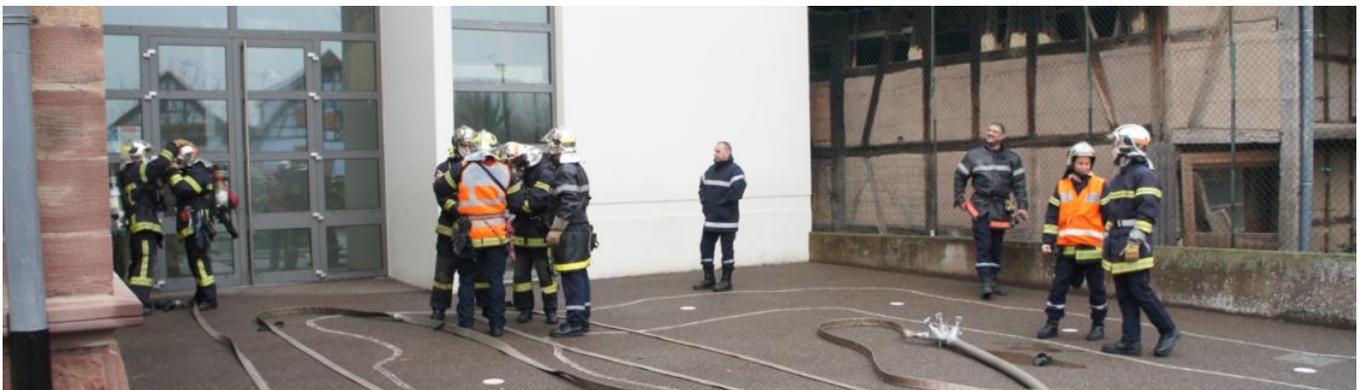
Côté recrutement, la section -d'une moyenne d'âge assez jeune- a besoin de renforts. Elle accueille donc tous candidats. Devenir Sapeur-Pompier volontaire est un engagement exaltant et quotidien au service des autres, qui démontre que solidarité et altruisme ne sont pas de vains mots. Alors pourquoi pas vous ?

N'hésitez pas à contacter le responsable de section M. Gérard ZAEGEL (Tél 06 48 07 41 46) ou via la commune ([mairie-hindisheim.secretariat@wanadoo.fr](mailto:mairie-hindisheim.secretariat@wanadoo.fr)).





Manoeuvres à l'école élémentaire  
14 novembre 2021



# Manifestations Diverses & Vie Associative

## Les SAPEURS-POMPIERS DE HINDISHEIM



# Manifestations Diverses & Vie Associative

## MélodHin



Concert à Sélestat décembre 2021



### **Calendrier de l'Avent de Cadence**

<https://cadence-musique.fr/index.php/rendez-vous/item/2685-calendrier-de-l-avent>

- Cliquer sur la case 4 pour nous écouter -

### **2021 avec l'ensemble vocal MélodHin**

Il y a plus de 20 ans qu'un groupe de parents d'élèves a créé MélodHin, ensemble vocal composé actuellement de 15 chanteurs, femmes et hommes de tous âges...

Le répertoire se veut en langue anglaise majoritairement (parfois aussi en swahili) sur des rythmes jazzy ou gospel. Notre groupe chante donc à 4 ou 8 voix selon les morceaux, sans accompagnement.

Les répétitions du vendredi soir à la mairie-école ont été quelque peu chamboulées par le covid mais le groupe a tenu bon et nos projets se concrétisent :

- 11 et 23 décembre 2020 : MélodHin a été sélectionné pour animer le calendrier de l'Avent de Cadence, pôle musical régional. Ecoutez-nous sous les fenêtres du 11 et du 23 décembre

- printemps 2021 : enregistrement, chacun à domicile, d'un nouveau morceau « Java Jive », à écouter sur notre site !

- 10 septembre 2021 : mini-concert improvisé lors de la soirée d'accueil organisée par la municipalité pour les nouveaux arrivants

- 1er novembre 2021 : participation à la cérémonie au monument aux morts à Hindisheim avec la chorale Sainte Cécile et la chorale des enfants de l'école

- 5 décembre 2021 à 17h : Concert de Noël au Temple à Sélestat organisé par le Lion's Club

- 12 décembre 2021 à 17h : Concert de Noël à l'église de Mittelwihr au profit de l'association Alsagoué

- 17 décembre 2021 à 20h30 : Concert de Noël à l'église de Limersheim

- 9 janvier 2022 à 17h : Concert de l'épiphanie à l'église protestante Saint Matthieu à Strasbourg avec l'ensemble Why Note, chorale avec laquelle depuis trois ans MélodHin partage son chef de chœur Henri HEBTING

- 23 janvier 2022 : enregistrement d'un CD de chants de Noël

Viendront ensuite les concerts de printemps...

Chez MélodHin, le chœur ne demande qu'à s'étoffer de nouvelles voix. Si vous aimez chanter en anglais et a capella dans la bonne humeur, n'hésitez pas à nous rejoindre !

Retrouvez MélodHin : sur Internet : <http://www.melodhin.fr>

sur Facebook : <http://www.facebook.com/melodhin>

Contact : Henri HEBTING, Chef de Chœur

06 08 02 01 85

[melodhin@gmail.com](mailto:melodhin@gmail.com)

Frédérique CROIZET

# Donneurs de Sang



En cette période de crise sanitaire, les collectes de sang doivent plus que jamais être maintenues car il s'agit d'une activité vitale. Ceci bien entendu dans le strict respect des mesures barrières et notamment du port du masque.

Oui, nous continuons d'œuvrer en faveur du don de sang, car les besoins ne vont pas en diminuant : chaque jour, 10 000 dons sont nécessaires en France pour soigner et sauver un million de malades et accidentés par an. Donner son sang est un acte citoyen et solidaire.

C'est donc toujours avec la même convivialité que l'Amicale pour le Don de Sang Bénévole de HINDISHEIM a organisé en 2021 ses quatre traditionnelles collectes. Le succès était au rendez-vous, puisque nous avons atteint une moyenne de 39 dons par collecte, dont 7 premiers dons. Depuis le début de la crise sanitaire, les donateurs de Hindisheim restent mobilisés : un très grand MERCI à tous !

Pour 2022, l'Amicale locale espère pouvoir compter sur la même mobilisation. Sous la présidence de Pascal NOTHISEN, le comité est actuellement composé des membres suivants : Mathieu BAPST, Frédéric BLUMSTEIN, Philippe GRAF, Bernard HEITZ, Marie-Noëlle LAUER, Cathie NOTHISEN, André ROHMER, Bernadette SPISSER et Jérôme ZAEGEL. N'hésitez pas à prendre contact avec un des membres si vous souhaitez renforcer nos rangs.

**MERCI de donner un peu de temps pour sauver des vies, MERCI à toutes les personnes en bonne santé de participer aux collectes de sang organisées en 2022, au Club-House de l'USH de 17h à 20h :**

- Vendredi le 21 janvier (suivie sous réserve de l'Assemblée Générale)
- Vendredi le 17 juin (collation grillades)
- Vendredi le 23 septembre (avec knacks)
- Vendredi le 2 décembre (avec soupe aux pois & saucisse)

Renseignements complémentaires sur le site Internet :

<https://adsb-hindisheim.asso-web.com>

<https://dondesang.efs.sante.fr>





# Manifestations Diverses & Vie Associative

## TUKUDA

### Nouvelles de TUKUDA, novembre 2021.

La situation a été très alarmante en INDE cette année. Nous avons reçu les nouvelles qui suivent concernant les événements vécus dans nos centres de TUKUDA. Nous les publions à l'état brut.

Pour rappel, le centre (ou ashram) de TUKUDA, situé en zone tribale forestière en ORISSA, a été réorganisé en trois points d'accueil pour les enfants afin de s'adapter à leur croissance et aux besoins scolaires ou de formations professionnelles: à TUKUDA, village de jungle, à JAGDA, quartier de ROURKELLA et ville universitaire la plus proche, à BHADRAK où sont regroupées uniquement de jeunes fillettes (car les plus nombreuses). Au total ce sont 70 enfants que nous soutenons depuis notre village d'HINDISHEIM .

Des notes en italiques ont été ajoutées à la traduction pour information. Ashram est le terme indien pour désigner une communauté, une collectivité de vie.

"Salutations à vous et à tous les membres de "Enfants Espoir du Monde" (association mère permettant notre action sur place, reconnue d'utilité publique) et habitants d'HINDISHEIM.

Toutes les écoles ont été fermées à partir du 19 mars 2020.

Pendant la 1ère vague de Covid de 2020/21, tous les enfants étaient en sécurité.

La deuxième vague est arrivée en 2021. Nos enfants de l'Ashram de JAGDA (à ROURKELLA) ont tous été atteints par la Covid en avril 2021, et ils ont été admis au service Covid de l'hôpital NIT pendant 16 jours: 21 enfants et 3 membres du personnel, dont le Dr Acharya (responsable des ashrams, 85 ans), Binay (employé comme homme à tout faire) et Hemanta Tandia (matrone principale), ont également été touchés. Le Dr Acharya et Hemanta ont été gravement atteints. Le commissaire municipal local et l'ADM (autorité sanitaire) de ROURKELLA ont pris des mesures spéciales à la demande de notre secrétaire M. Bijayananda Patnaik (bénévole très impliqué, colonel à la retraite). Ainsi toutes les mesures nécessaires, y compris pour la nourriture et les médicaments, ont été prises pour un rétablissement rapide des enfants. Nous avons été rassemblés dans un bloc séparé du centre NIT Covid.



Pendant cette deuxième vague, les enfants des autres ashrams de TUKUDA et de BHADRAK n'ont pas été affectés, ils sont en sécurité.

La troisième vague n'a pas encore commencé dans notre état d'ORISSA. A présent, à JAGDA les enfants des classes 6, 7, 8, 9, 10, 11 et 12 (niveau collège) ont recommencé à aller à l'école en prenant toutes les précautions anti-Covid. Les enfants des classes 1 à 5 (niveau primaire) restent à l'ashram, ils reçoivent un enseignement en ligne. En complément, nous les assistons également dans leurs études. Nous demandons à nos pensionnaires de garder leurs distances, de porter un masque et de se laver les mains. Les enfants ne se mêlent pas à la foule.

A l'ashram de JAGDA, trois garçons et une fille (Bigyan Ekka, Fuljems Burh, Binod Bankar et Sangita Lugun) ont réussi leur baccalauréat: Bigyan Ekka a rejoint une entreprise en tant qu'assistant de bureau à Hydrabad, Binod Bankar va à l'université pour étudier le commerce, Sangita Lugun va à l'université pour étudier les arts et Fuljems Burh va à l'ITI (un institut d'études techniques) pour une formation en commerce électrique.

A l'ashram de TUKUDA, deux filles ont passé leur baccalauréat. Ce sont Saraswati Patra et Jema Dungdung: Saraswati Patra fait des études supérieures dans un collège d'infirmières et a suivi le cours DMLT (Pathologie) à ROURKELLA. Elle vit actuellement à ROURKELLA à l'Ashram de JAGDA.

A BHADRAK, aucune étudiante ne s'est encore présentée à l'examen de "matriculation" (équivalent brevet des collèges).

Nous nous portons tous bien ici et nous espérons que vous aussi, là-bas.

Avec nos sincères salutations,  
SK.Acharya et Hemanta Tandia"

Pour tout renseignement, s'adresser à Bernadette SPISSER (tél. 03 88 64 24 58)  
ou à André SIMON (tél. 03 88 64 25 09)

Consultation internet : <http://eedm.fr/articles.php?lng=fr&pg=95&mnuid=206&tconfig=0>



---

## Vaincre la Mucoviscidose



### VAINCRE LA MUCOVISCIDOSE

La mucoviscidose est une maladie génétique invalidante et progressive. Cependant depuis quelques années grâce à la recherche spécifique de la thérapie génique et la découverte du gène responsable, une nouvelle recherche sur la thérapie protéique a conduit les chercheurs à travailler sur l'ARN comme pour le vaccin de la COVID 19. Plusieurs médicaments ont été mis au point ces dernières années et financés par tous les dons reçus par tant de bienfaiteurs et donateurs du monde entier.

Le ministre de la santé, Olivier Véran, a autorisé la prise en charge et la délivrance en pharmacie depuis cet été de 2 nouveaux médicaments le SYMKEVI et le KAFTRIO.

Ces médicaments ne guérissent pas la maladie, mais apportent un confort inestimable aux patients qui voient leur quotidien soulagé et leur état de santé s'améliorer. Nous vous donnons quelques détails sur les bienfaits de ces nouveaux médicaments.

Les patients en attente de greffe des poumons voient leur délai repoussé. Les jeunes patients reprennent du poids et sont moins essoufflés. Ils peuvent suivre une scolarité presque normale et faire des activités comme les autres jeunes. Moins de séances de kiné, moins de douleurs articulaires, et grandissent normalement. Infections et traitements hospitaliers moins fréquents. Les résultats sont extrêmement positifs, parents et patients prennent confiance et retrouvent le sourire.

Les travaux de recherche se poursuivent pour arriver à porter des réponses thérapeutiques adaptées à chaque patient.

VAINCRE LA MUCOVISCIDOSE en partenariat avec l'Assoc. Gregory Lemarchal, soutiennent les projets de recherche dans le cadre de la recherche scientifique. Les laboratoires et les chercheurs sont prêts à continuer leur recherche pour trouver des traitements efficaces contre cette maladie qu'est la mucoviscidose.

Alors par cet article et ce partage de bonnes nouvelles, nous voulons remercier tous ceux qui ont contribué à financer la recherche par leurs dons réguliers. Il faut impulser, soutenir et encourager ces soutiens et continuer à avancer ensemble pour le bien de nos patients dans la mesure de nos moyens.

Merci de tout cœur à nos donateurs.

Pour tout renseignement : Claude et Geneviève IPPOLITO 0388641657

# Manifestations Diverses & Vie Associative

## L'Association Sports Loisirs et Culture de Hindisheim « Comité des Fêtes »



En 2020, le Comité des Fêtes a changé de président, ou plutôt de présidente en la personne de Marthe HURTER. C'est l'occasion d'une petite rétrospective...

Créée en 1955, l'Association Sports Loisirs et Culture (ASLC) dite « Comité des Fêtes » gère et coordonne le calendrier des fêtes de l'ensemble des associations de Hindisheim. Conformément à ses statuts, son but est de « faire le trait d'union entre les sociétés locales » et « d'œuvrer pour des manifestations et réalisations socioculturelles communes ou de nature à promouvoir la cohésion et la dynamique associative ».

Dans les années 1980, le Comité des Fêtes fut le témoin d'un foisonnement associatif qui initia la fête du printemps. Les années 1990 virent l'organisation de plusieurs concerts et l'acquisition d'un matériel de sonorisation à la disposition des associations.

Le Comité des Fêtes réalisa des cartes postales de Hindisheim et, en 1996, gère pendant plusieurs années un Centre de Loisirs. Le 24 juin 2000, le moment fort fut la Fête de la « Rue des Amis » entre Hindisheim et Limersheim (avec la mise en place du banc des amis en 2005). L'association est organisatrice depuis 2004 du feu d'artifice du 13 juillet, elle gère aussi du matériel tel que garnitures ou vidéoprojecteur/écran. Enfin, elle propose tous les deux ans, lorsque la météo est favorable, une marche du 1er mai.

Quelques dates des différents présidents :

- 1955 : création avec six sociétés, sous l'impulsion de son 1er président Marcel OSWALD,
- 1962 : Jean-Pierre EUVRARD lui succède,
- 1983 : Gérard GRIENENBERGER devient président,
- 1992 : Pascal NOTHISEN prend la suite,
- 2002 : Jacky EBER reprend le flambeau presque aussi longtemps qu'au conseil municipal,
- 2020 : Marthe HURTER est proposée à la succession de Jacky lors de l'assemblée générale du mois de mars.



## La Chorale Ste Cécile



Les premiers jours de l'année 2021 laissaient entrevoir un net recul de la Covid 19. Nous nous sommes réjouis trop vite car cette lueur d'espoir s'est vite estompée les jours suivants en apprenant que la pandémie allait repartir de plus belle avec son lot d'hospitalisations et de décès.

L'activité de notre chorale ne s'est pas arrêtée pour autant, elle s'est certes un peu ralentie, les offices religieux à animer ont été un peu plus espacés un certain moment mais ont été maintenus par la suite pendant toute l'année. Nos répétitions ont été momentanément un peu plus espacées et se sont déroulées à l'église pour respecter une plus grande distanciation.

Cependant cette pandémie continue à nous pénaliser lourdement. Nos choristes, bien que doublement vaccinés pour la totalité, même ayant déjà pris la troisième injection pour la plupart, restent prudents et se protègent le mieux possible. Chanter en groupe tout en portant un masque reste un exercice pénible aussi pour réguler la respiration. En plus les verres de nos lunettes sont souvent recouverts en partie de buée. Par ailleurs, la distanciation rend l'écoute de la voix chantée du choriste voisin moins audible pour nos aîné(e)s n'ayant plus l'oreille aussi fine.

Malgré toutes ces difficultés liées à la pandémie, notre chorale a su s'adapter et préparer un nouveau répertoire de chants pour pouvoir répondre positivement à l'animation tant des offices religieux de l'année qu'à des demandes plus ponctuelles: mariages et enterrements.

Il y a quelques jours, notre chorale a également pris part à l'animation chantée de la cérémonie au monument aux morts le 1er novembre comme les autres années.

Notre chorale est prête à accueillir dans ses rangs toute personne intéressée par un projet de se joindre à un groupe vocal. Nous répétons les mardis soirs de 20h 15 à 22 h au Foyer.

Pierre Welterlin

# INFOS DIVERS

Réalisation, caméra, montage, son : Estelle Hoffert  
Mixage et création musicale : Pascal Bantz / Post-production : Jean Bechtold.

Avec Patrick Meyer, Estelle Hoffert, Gérard Spisser, Julie Meyer, Catherine Mathon, Nathalie Trappier, Marjorie Massenez, Nicolas Massenez, Isabelle Beauchez, l'école maternelle de Hindisheim, Pierre Vasseur, Géraldine Walther, André Hoffert, Evelyne Ohlmann, Patrick Allheilg, David Allheilg, Jean-Claude Allheilg, Frédérique Croizet, Mathilde Croizet, Père Etienne Helbert, Hélène Bechtold, Jean Bechtold, Charlyse Grantorti, Fanny Koeniguer, Béatrice Lerdung, Louis Mutschler, Christelle Schneider, Gabriel Schneider, Victor Schneider, Carole Birling, Elisabeth Meyer.



## FAUSSE NOTE Estelle Hoffert

### FAUSSE NOTE

Ce court-métrage, réalisé par Estelle Hoffert, a été tourné durant l'année 2021 dans la forêt du Bruch de l'Andlau, à proximité de Hindisheim, avec la complicité des habitants du village.

Fausse Note raconte le quotidien d'une société contemporaine vivant dans la forêt.

S'y invitent ses activités et les bruits qu'elles génèrent. Un regard poétique et décalé qui interroge sur la capacité de l'Homme à s'adapter à un changement d'environnement et sur les conséquences qui en découlent.

Nous savons aujourd'hui sélectionner des végétaux et les adapter à un nouvel environnement, le nôtre. Nous savons créer et déplacer des écosystèmes pour remplacer ceux disparus. L'Homme prend conscience de l'importance des arbres et de la nature pour sa survie. Nous espérons à nouveau une symbiose avec la nature. Installer des forêts au cœur des villes est pour l'Homme une occasion de renouer avec son environnement originel.

Cet environnement a prouvé sur les différentes périodes glaciaires qu'il était en capacité de muter ou migrer pour survivre.

L'Homme moderne s'est, quant à lui, tellement éloigné de ce qui fut autrefois son habitat, qu'Estelle s'est demandé si cette société évoluée et connectée est en capacité d'enregistrer elle aussi des modifications significatives de son environnement, et de s'y adapter.

L'imbrication de nos villes avec la forêt dépendrait-elle uniquement de notre bonne volonté ? Dans ce court-métrage, Estelle pose cette question avec son regard d'artiste en modifiant l'environnement urbain.

Le court-métrage a été projeté La 25<sup>e</sup> édition de ST-ART, la Foire d'Art Contemporain et de Design de Strasbourg du 26 au 28 novembre 2021.

Une projection sera proposée à Hindisheim au courant de l'année 2022..

### ST-ART 2021

Trois artistes hindisheimois étaient présents sur la foire.

Estelle Hoffert avec son court-métrage a connu un beau succès avec son œuvre audiovisuelle bien différente des autres présentées. Antoine Binnert, un jeune originaire de Hindisheim a exposé ses tableaux sous son nom d'artiste Aarbenz. Ses œuvres sont colorées, inspirées des mandalas, un assemblage de formes tracées avec des règles géométriques et des règles de traçage utilisées par les architectes. On peut y voir des toilettes ou des baignoires..... mais également des collages de timbres. Il a également à cœur d'utiliser des matériaux écologiques et produits en France pour créer ses œuvres.

Raymond Waydelich était l'artiste d'honneur de cette 25<sup>e</sup> édition de ST-ART. On pouvait y découvrir une partie de son univers : sculptures en bronze teinté, des tableaux et dessins peuplés de créatures fantasmagoriques, d'humour et de poésie...



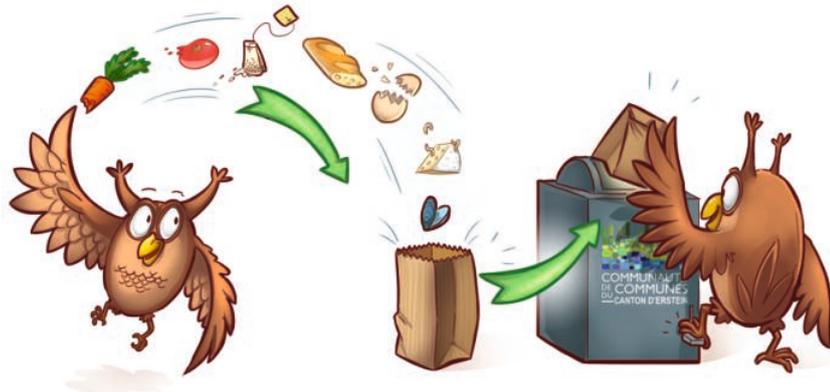
À partir de 2022, participez à un nouveau geste de tri!

La Communauté de Communes du Canton d'Erstein met en place la **collecte de biodéchets en apport volontaire** sur le territoire du Pays d'Erstein!

### Les biodéchets, qu'est-ce que c'est?

Les épluchures et autres restes de repas représentent une grande partie des déchets de votre bac à ordures ménagères.

Leur collecte permettra leur **valorisation énergétique** par méthanisation. Ainsi, ils deviennent une source d'énergie renouvelable sur notre territoire.



### De nouvelles bornes pour déposer vos biodéchets dans votre commune

Elles seront mises en place sur des endroits choisis pour leur proximité et leur facilité d'accès. Elles permettront le stockage des biodéchets avant collecte dans les meilleures conditions d'hygiène.

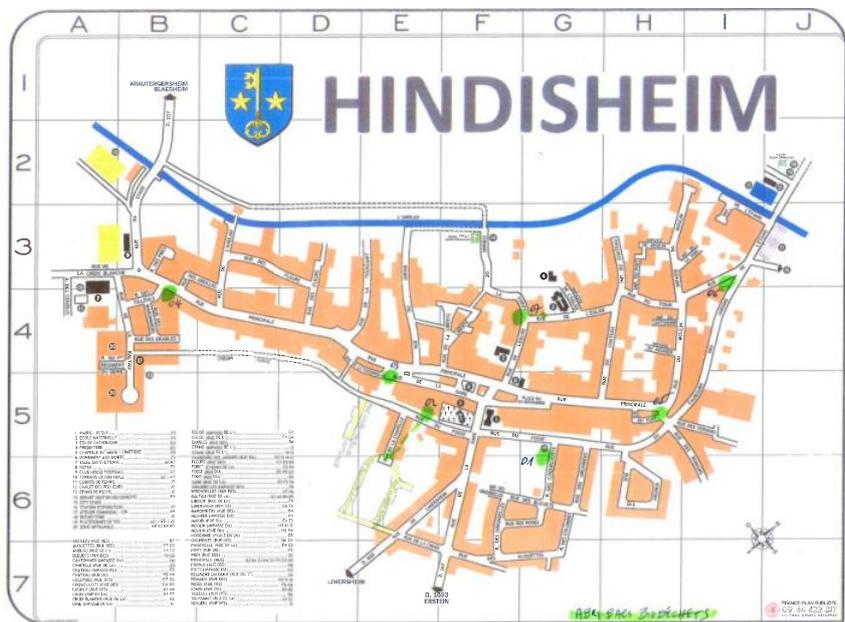
### Des kits biodéchets pour faciliter le geste de tri

Une campagne de distribution de **kits biodéchets** aura lieu au début de l'année 2022. Les modalités et le planning de distribution vous seront expliqués à travers les informations de la Communauté de Communes du Canton d'Erstein. Ces kits biodéchets seront composés : d'un bioseau, d'un lot de sacs kraft et d'un guide de tri.

### Et le compostage ?

La pratique du compostage permet également de sortir une partie des biodéchets de la poubelle, elle ne doit donc pas être abandonnée. La collecte des biodéchets en bornes vient **en complément du compostage** et ne vise pas à le remplacer.

Points vert, emplacements prévisionnels des bornes de biodéchets (courant premier trimestre 2022)



Le bulletin 2020 avait démarré une nouvelle rubrique, ouverte aux commerçants du village. En cette période de fêtes, importante pour les commerces, nous avons rencontré Frédéric BLUMSTEIN qui œuvre dans l'entreprise familiale de boucherie-charcuterie depuis de nombreuses années.

Son père Jean-Daniel s'était installé à la tête de la boucherie hindisheimoise en 1973 (succédant à M. Kirmser). Après son décès en 2012, Frédéric a poursuivi l'entreprise, secondé par sa sœur Danièle.

Artisan boucher-charcutier, son crédo est de proposer de la viande, des spécialités, du prêt à cuire et de la charcuterie artisanale de qualité. « Simple et efficace. » Et parmi les nombreuses spécialités qu'il souhaite mettre en avant, le rôti savoyard, le pain de viande, le pâté de campagne...

Si l'étalage du magasin est bien fourni, Frédéric rappelle que, s'agissant de produits frais, tout n'est pas disponible instantanément : il est important de commander préalablement (possibilité de commander les produits en sous vide).



110 rue principale à HINDISHEIM  
Tél. 03 88 64 27 96 [blumsteinfd@hotmail.com](mailto:blumsteinfd@hotmail.com)

### Horaires d'ouverture

Le Lundi de 15h à 18h30

Le Mardi et jeudi de 08h à 12h15 et de 15h à 18h30

Le Mercredi de 08h à 12h15

Le Vendredi de 08h à 12h15 et de 14h à 18h30

Le Samedi de 07h30 à 13h.



## Deux Restaurants à Hindisheim

**HINDSERHOF** « La Cour de Hindisheim » restaurant alsacien  
249 rue de l'église - Tél. 03 89 96 17 41 <https://hindserhof.fr>



**LA MAMMINA** restaurant-pizzeria

4 rue de la Kaltau - Tél. 03 88 64 12 96 <https://fr-fr.facebook.com/lamamminahindi>



# Commerces de proximité

## **ATELIER COIFFURE**

Activité : Coiffure  
Adresse : 116, Rue De La Gare 67150 Hindisheim  
Téléphone : 03 88 68 55 57

## **AUTOMOBILES HINDISHEIM**

Activité : Entretien et réparation automobiles  
Adresse : 287a, Rue De La Gare 67150 Hindisheim  
Téléphone : 03 88 64 97 76

## **BLUMSTEIN**

Activité : Boucherie, charcuterie et traiteur  
Adresse : 110, Rue Principale 67150 Hindisheim  
Téléphone : 03 88 64 27 96

## **CREDIT MUTUEL**

Activité : Banque  
Adresse : 239b, Rue Du Château 67150 Hindisheim  
Téléphone : 03 88 12 03 65

## **FLEURS BARTHEL**

Activité : Horticulteur- fleuriste  
Adresse : Rue Des Vergers 67150 Hindisheim  
Téléphone : 03 88 38 06 57

**Ouvertures saisonnières à HINDISHEIM :**  
**Du 21 avril au 31 mai 2022**  
**Du 14 au 29 octobre 2022**

## **GAESSLER**

Activité : Entreprise horticole  
Adresse : 301, Rue Gare 67150 Hindisheim  
Téléphone : 03 88 64 32 00

## **GARAGE ALLHEILIG**

Activité : Entretien et réparation automobiles  
Adresse : 11, Rue de l'Étang 67150 Hindisheim  
Téléphone : 03 88 64 06 40

## **HINDSERHOF**

Activité : Restaurant  
249 Rue de l'Église, 67150 Hindisheim  
Téléphone : 03 89 96 17 41

## **LA MAMMINA**

Activité : Restaurant  
Adresse : 4, Rue De La Kaltau 67150 Hindisheim  
Téléphone : 03 88 64 12 96

## **PROXI**

Activité: Supérette  
Adresse: 146A Rue Principale, 67150 Hindisheim  
Téléphone: 03 88 75 01 04  
Le Proxi de Hindisheim, vous propose la livraison de vos courses à domicile.

## **SCHIERER ROGER**

Activité : Boulangerie-pâtisserie  
Adresse : 233, Rue Du Chateau 67150 Hindisheim  
Téléphone : 03 88 64 14 37

## **TABAC STEPH**

Activité : Tabac - presse  
Adresse : 118, Rue De La Gare 67150 Hindisheim  
Téléphone : 03 88 64 24 33

## **TAXIS HINDISHEIM**

Activité : Taxis  
Adresse : 285a, Rue Du Fosse 67150 Hindisheim  
Téléphone : 03 88 64 30 92

*Tous commerces et entreprises consultables sur le site de la commune*  
[www.hindisheim.fr](http://www.hindisheim.fr)



## Commerces ambulants - Place du 26 Novembre

Ma Chouette Crêperie  
Activité: Crêperie  
Le Lundi après-midi jusqu'à 20h  
Téléphone : 06 83 60 97 34

PIZZ aux Délices des Papilles  
Activité: Pizza et Tartes Flambées  
Le Mardi de 18h à 20h  
Téléphone : 06 66 03 26 24

# Calendrier des Fêtes 2022

(sous réserve des restrictions sanitaires)

## JANVIER 2022

Vend	7 janv	Vœux du maire
Vend	21 janv	Collecte de sang + Assemblée Générale

## MARS 2022

Sam	5 mars	Soirée harengs de l'USH
Dim	6 mars	Bourse puériculture du Cercle St Etienne
Sam	12 mars	Ouverture de la pêche
Jeud	17 mars	Assemblée Générale et réunion du Comité des fêtes
Dim	20 mars	Concert de printemps
Sam	26 mars	Soirée alsacienne «Friehjohr fer unseri sproch »

## MAI 2022

Dim	1 <sup>er</sup> mai	Marche du Cercle St Etienne
Vend	6 mai	Théâtre alsacien à Strasbourg
Sam	7 mai	Soirée tartes flambées
Dim	8 mai	Ouverture de l'étang
Sam	14 mai	Soirée tartes flambées
Dim	29 mai	Premières Communions

## JUILLET 2022

Vend	1 <sup>er</sup> juil	Benne à papiers
Sam	2 juil	Benne à papiers
Merc	13 juil	Feu d'artifice

## OCTOBRE 2022

Vend	7 oct	Benne à papiers
Sam	8 oct	Benne à papiers
Sam	15 oct	Assemblée Générale du Cercle Saint Etienne
Sam	29 oct	Soirée Halloween

## DECEMBRE 2022

Vend	2 déc	Collecte de sang
Sam	24 déc	Messe et veillée de Noël

## FEVRIER 2022

Vend	11 fév	Assemblée générale association fruits, fleurs et légumes à Limersheim
Dim	13 fév	Théâtre alsacien à Strasbourg
Dim	20 fév	Bourse au matériel de pêche Marche de St Ludan
Dim	26 fév	Loto USH
Dim	26 fév	Challenge hiver masculin de gym

## AVRIL 2022

Dim	3 avril	Marché aux puces
Vend	8 avril	Benne à papiers
Sam	9 avril	Benne à papiers Osterputz ?
Dim	10 avril	Elections présidentielles (premier tour)
Dim	17 avril	Fête de Pâques
Dim	10 avril	Concours de pêche
Dim	24 avril	Professions de foi Elections présidentielles (second tour)

## JUIN 2022

Dim	5 juin	Tennis en fête
Dim	12 juin	Elections législatives
Dim	19 juin	Tournoi de pétanque Fête Dieu
Vend	17 juin	Collecte de sang
Sam	18 juin	95 ans de l'Union Sportive de Hindisheim
Dim	19 juin	Elections législatives (second tour)
Vend	24 juin	Fête de la musique
Dim	26 juin	Fête patronale

## SEPTEMBRE 2022

Sam	3 sept	Fête des récoltes d'antan
Dim	4 sept	Fête des récoltes d'antan
Vend	9 sept	Soirée d'accueil des nouveaux arrivants
Sam	10 sept	de promotion du Cercle St Etienne Matinée d'inscription et
Vend	23 sept	Collecte de sang
Sam	24 sept	Exposition fruits, fleurs, légumes à Hindisheim
Dim	25 sept	Exposition fruits, fleurs,

## NOVEMBRE 2022

Mar	1 <sup>er</sup> nov	Cérémonie au monument aux morts / Messe de Toussaint
-----	---------------------	---